Deporte: David Beckham presenta ayera pa Los Angeles Galaxy •Pagina 16



Diasabra
14 di Juli 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

David Smith Vocero di Valero



Valero a presenta dos opcion pa caba cu welga

•Pagina 6

Discucion den Corte riba problema pa presonan haya atencion di specialista



Tracey Nicolaas Miss Aruba 2007

DESPUES di tanto dianan di espera, ayeranochi Aruba a ser conoci cu su Miss Aruba nobo. Den un tremendo show di bunitesa, elegencia y glamour. Na e Ballroom di Westin Hotel. E prome cinco finalista tabata Nabhilach de Palm, Tracey Nicolaas, Boyoura Martijn, Jonella Oduber y Carolina Ramos. Tabata tin diferente premio otorga na e Missnan. Miss Congeniality a keda den man di Maureen Valdez. E People Choice Award a keda den man di Boyoura Martijn. Miss Fotogenica a keda den man di Tracey Nicolaas. Y ultimo e Publico Speaking Presentacion a keda den man di Carolina Ramos. E corona di Miss Aruba a keda den man di Tracey Nicolaas y prome finalista Boyoura Martijn. E candidatanan a haya diferente premio tambe cu ta regala diferente premio. Nos di AweMainta ta manda palabra di pabien na nos Miss Aruba 2007 nobo.

Sra. Landa Henriquez-Jansen:

"Mi ta lamenta masha cu nos famia a ser difama, haciendo bon p'e isla aki"



LANDA Henriquez-Jansen, esposa di Raoul prome cu a duna su casa palabra pa splica e otro banda di e proyecto di Downtown Developmento Corp. e kier a bisa algun palabra. Maske cu esaki no ta su custumber pa duna comentario personal di presentacion di un proyecto of negoshinan di su esposo Raoul.

Pero sra. Landa Henriquez-Jansen e biaha aki kier a expresa su sentimento y pensamento di loke el a pasa aden riba su propio isla. Awe e ta lamenta cu den nos propio comunidad tin personanan cu pa razonnan meramente politico y tin nan propio agenda, a difama su casa Raoul y nan 3 yiunan.

"Nos no ta politico, pero nos a siña traha cu tur Gobierno na turno di tur color politico, manera e yiu di Corsow aki, manera nan a yama Raoul, pa tur loke el a haci pa Aruba. Sigur den temponan malo, ora cu mester a rescata Aruba, na momento di cierre di Lago", según sra. Landa Henriquez-Jansen.

Lubidando tambe cu e yiu di Corsow ei, na 1986 a inverti mas di 1 miyon florin den un restaurant, e mihor di Aruba, como muestra cu e si ta kere den Aruba, siendo Landa Henriquez-Jansen, trahando na banco por a constata cuanto di nos Arubianonan a saca placa for di Aruba y hasta a bai biba for di Aruba.

"Hendenan den nan frustacionnan ta lubida cu e yiu di Corsow aki, esta mi casa, ta di 4 generacion di un famia cu pa casi un siglo a bin ta inverti na Aruba. Kende no conoce e.o. Aruba Trading N.V., cu otro aña lo cumpli 80 aña.
N'e personanan, cu ami a kere cu ta mi hendenan, hendenan di mi hendenan, cu a participa y a colabora den e acto borrochonoso di difamacion di nos bon nomber.

Raoul, manera nan ta bisa na Hulandes, ta un homber nuchter y como tal boso no a afecta na nada, pero ami si cu mi yiunan y su famia completo", tabata palabranan di sra. Landa Henriquez-Jansen.

Si ta pa su persona, Raoul Henriquez no mester hinca mas tempo den e proyecto, pero conociendo su casa, e lo no bandona un proyecto, sigur si e ta convenci cu e ta na bienestar di nos pais.

Y sra. Landa Henriquez-Jansen ta bisa si, cu e lo sa di sostene su casa, y e tambe kier p'e proyecto aki wordo realisa, sin importa kende lo ta su promotornan.

Pasobra ningun hende, y e tampoco kier mira nos isla sigui cai den decandencia, según sra. Landa Henriquez-Jansen.

Discucion den Corte riba problema pa presonan haya atencion di specialista



TA parce cu tabatin un problema serio den KIA p'e presonan por haya e atencion medico ora cu ta necesario principalmente ora cu un specialista mester mira nan.
Ayera den Corte por a compronde esaki for di Huez mr. Rovers, kende a splica di e problema cu tabata existi, pero cu e por a compronde cu mientrastanto el a keda soluciona.

Sinembargo e acusado Johanes S.O. ta bisa cu esaki no t'e caso. Y a mustra como prueba un pia hincha cu e tin pa algun tempo caba sin cu un specialista a mire. Esaki a bini a causa di un accidente cu el a sufri tempo cu e tabatin 11 aña y a keda cu un problema na su adernan.
Prome cu el a cai sera, el a bai pa tratamento Venezuela y el a haya tur e indicacionnan di kico mester haci. Pero na momento cu el a cai sera, el a haya problema cu su salud pa motibo cu e no ta usando e pia mucho.

El a aplica pa traha den KIA, pero e lista di espera ta mucho largo y e ta pasa mayoria di ora den su cel sin move adecuadamente. E tin miedo cu si e asunto aki tarda, e lo ta mucho lat.
Basando su mes riba esaki, Huez a dicidi pa pidi Fiscal mira kico por haci p'e acusado haya atencion di specialista mas liher posibel, pasobra e pia ta hopi hincha. Y e lo bolbe bek otro siman pa tende con a para.
Si no tin cambio den e situacion, e lo evalua kico lo mester wordo haci e ora ei. Pa loke ta su caso mes, e tratamento di e acusacion cu dia 8 pa 9 di maart e lo a wordo haya cu armanan y municion den su poder, a keda pospone.
E tratamento lo tuma lugar awor te dia 21 di september pa 8.30 di mainta. E motibo ta cu Huez Comisario lo mester scucha cuater (4) testigo ainda.

Franklin a acepta su castigo y na september awor e ta liber atrobe



SI na cuminsamento di e caso hudicial, Huez tabatin duda si ta Franklin G. mes a comete e acto di maltrato dia 27 di maart ultimo, of ta su pia di morocho kende ta identico, na final e tabata completamente convenci. Y a hay'e culpabel tambe p'e hecho pa cual el a wordo acusa di dje.

Franklin ta wordo acusa cu dia 27 di maart ultimo el a comete un intento premedita pa maltrato severo y intento di maltrato cu un arma. Su victma tabata e mucha homber di fam K.

Na inicio di tratamento di e caso hudicial ayera mainta den Corte, Huez a haci e acusado varios pregunta, principalmente si t'e mes of su pia di morocho identico a comete e maltrato. Hasta el a puntra e acusado si e no a tuma e culpa pa evita cu Francis, kende a caba di bira tata, no bai sera. Pero el a keda insisti cu t'e tabata n'e sitio, apesar cu testigonan ta bisa otro.

Por a comprende cu polisnan mes a keda confundi ora cu nan a bai detene Franklin y a topa cu dos persona identico. Esaki a pone cu nan a hiba tur dos warda pa verifica un que otro. Pero ya caba den oranan di atardi a laga Francis bai.

Parce cu prome cu e incidente di 27 di maart tabatin un otro incidente unda e rumannan morocho G. tabata envolvi.

Segun a bini dilanti, nan tabata den auto hunto cu e baby di Francis y e mama di e baby, ora cu K. y algun amiga a piedra nan auto. Ta pesei e dia cu el a mira K. ta drenta un supermercado na Santa Cruz, mesora el a baha pa bai reclame. Y a dale tambe di patras.

E acusado ta bisa cu a sigui un lucha caminda K. a saca un cuchiu y e tabata trata di kite for di dje. Ta den e lucha aki K. a resulta herida. Y un otro mucha muher tambe por poco a wordo hinca ya cu e tabata para serca di nan sin por move.

Dos persona hoben presente einan a bisa cu nan a mira Franklin G. saca e cuchiu. Inclusive tin un testigo cu a mire cu e cuchiu den bus den oranan di merdia. Pero e acusado mes ta nenga esaki categoricamente.

No ta prome biaha cu e hoben aki ta dilanti mesa berde pa caso di violencia y tur debi na su reaccionnan agresivo. De hecho, na momento di e sucedido e tabata den su periodo di prueba p'e delito cometi na 2006.

E mes a admiti ayera den Corte cu e tin un caracter "opvliegend" y cu e kier haci algo na esaki. Ta pesei tambe cu su mama y wela a expresa n'e funcionario di Reclassering kendenan ta sumamente preocupa p'e situacion, cu e por caba den un matamento.

Pero Fiscal tambe a expresa su miedo cu e conflictonan aki por explota un momento pa otro. Den e caso aki a keda comproba cu e problemanan no ta soluciona nan so, pero cu mester di ayudo di tur esnan envolvi pa pone un fin n'e conflictonan.

"Por ehempel dificilmente por mara e acusado G. riba un stul," Fiscal a bisa. Y na mesun momento el a splica e hoben acusado cu si surgi un problema, e bai Polis. Y si e nota cu e no ta hayando un reaccion di Polis, yama Ministerio Publico.

"Nos no tei solamente pa castiga, pero tambe pa yuda evita tipo di cosnan asina."

Pa loke t'e caso mes, Fiscal a bisa cu e no ta mira inconsistencia den su declaracion; el a duna detaye di loke testigonan tambe ta menciona. Pues tur cos ta cuadra manera cu t'e mes tabata presente na momento di e sucedido.

Fiscal a conta un sucedido cu e propio Abogado General a keda confundi cu e dosnan aki. Tabata durante apelacion di detencion di e acusado aki cu e Abogado General a sali pafo y topa cu Francis.

E no por compronde di con e homber su detencion no a wordo geschors y el a tope pafo tog canando liber. El a bin compronde ora cu el a wordo splica cu e esei t'e pia di morocho di e detenido.

Pa loke ta su castigo Fiscal a tene cuenta cu e hecho a tuma lugar den e periodo di prueba di e acusado y a bise tambe cu e mester traha riba su caracter agresivo. Pesei el a pidi pa impone un castigo igual na su detencion y cu e mester keda bou guia di Reclassering y sigui curso contra agresividad.

Huez a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia mesora. E ta considera e caso uno demasiado serio pa laga e acusado liber, e dia ei caba. Pesei e no por a bai di acuerdo cu e castigo demanda dor di Fiscal. Loke el a dune tabata 10 luna di cual 4 luna ta condicional y 2 aña di prueba; y a pone e condicionnan cu e mester keda bou guia di Reclassering y sigui e curso contra agresividad.

E acusado a acepta e castigo y lo no apela. Pues na september awor e lo sali.

Instituto di Cultura a bira Directie Cultuur y mester tuma mas hende den servicio

AWEMAINTA a logra haya un Landsbesluit fecha 5 di juli 2007, caminda Gobernador Freddis Refunjol a firma pa elimina Instituto di Cultura y crea Directie Cultuur entrante 1 di juni.

E Landsbelsuit ta bisa cu riba proposicion di Minister di Trabou, Cultura y Deporte, y acorda pa Conseho di Minister a dicidi cu entrante 1 di juni 2007 instala Directie Cultuur n'e ministerio encarga cu asuntonan cultural.

Interesante di esaki ta cu a dicidi di busca un director nobo p'e directie aki, ta trata aki di Ruby Eckmeyer, siendo cu den cuerpo di ambtenaar tin diferente persona capacita pa realiza e trabao aki, y sigur Frank Croes, kende a bin ta dirigi Instituto di Cultura ultimo añanan, pero cu de pronto pa Minister Ramon Lee no ta posee e calificacionnan pa bira Director di Dirigencia di Cultura.

Por a comprонde cu e señora Ruby Eckmeyer lo a yuda Minister Ramon Lee den diferente cos y awor el a haya e tremendo nombramento aki. E Landsbesluit ta bisa tambe cu lo tin un fase transitorio di 6 luna p'asina ubica e personal di ICA den Directie Cultuur y pa busca mas personal.

E decision di firma algo asina ta wordo cuestiona hopi, ya cu te n'e momentonan aki ICA, bao direccion di Frank Croes tabata funciona hopi bon mes, exeptuando ora Minister Lee tabata hinca man den dje y usa e fondonan di e instituto aki pa otro finnan, caminda Friends & Family tabata wordo beneficia. Por t'esei ta su intencion awor cu Directie Cultuur, pa por beneficia mas ainda su amigo y familiarnan.

Igualmente cuestionabel t'e hecho cu n'e momento aki tin un kerntaken analyse tumando lugar, supuestamente tin un paro di nombramento di personal, y di ripiente a dicidi di crea un Directie Cultuur y busca mas personal. Aki lo por pensa atrobe riba Friends & Family y cuminsa prepara tereno pa proximo eleccion pa por logra mas voto....

Ya caba varios biaha por a tende cu na ICA tin mas hende cu lessenaar cu tin un cantidad di hende cu a wordo nombra einan, cu hopi di nan no sa kico nan trabao ta encera, mientras cu otronan ni aparece nan tabata aparece einan, pero fin di luna si tabata wordo paga.

Si ya caba tabatin demasiado personal na ICA, awor cu Directie Cultuur ta kico lo pasa, ya cu lo busca mas trahador? Por ta Minister Ramon Lee lo kier crea un direccion di cultura caminda lo tin diferente representante di cada bario na Aruba con tal cu nan vota MEP y mihor ainda Ramon Lee? Dicon si enberdad lo tin mester di mas hende, cual sigur ta cuestionabel no ta busca ambtenaarnan cu ta den e overtolligspoel n'e momentonan aki, cu ta na cas cobrando un salario, pasobra no tin lugar pa nan, of Gobierno actual no kier tin nan trahando pa un of otro motibo?

Apesar cu ta comprondibel cu Gobernador mester firma, tog tin biaha ta cuestiona e dicon e no ta haci'e, specialmente si e ta mira cu un decision asina lo por afecta e desaroyo di nos pais, den e caso aki financieramente.

Un di e prome reaccionnan cu nos a haya tabata di e Parlamentario di AVP, Otmar Oduber, kende a cuminsa na bisa cu e no por comprонde con Gobernador por a firma e Landsbesluit aki. Mas ainda si mira e consideracionnan pa bin cu e Directie Cultuur aki, unda ta papia di atrae hendenan nobo den aparato gubernamental.

6 Siman pasa AVP a publica un raport di CAD, cu ta bisa masha cla, cu Minister Ramon Lee ta personalmente responsabel y p'e no culpa Hefe di ICA p'e checknan cu e mandatario mes tabata firma. Y pa sumanan cu a surpasa presupuesto cu casi 2 miyon florin na 2005.

Awor Otmar Oduber por comprонde ta pakico mester deshaci di ICA, pa bin cu un departamento nobo, unda e Minister ta hinca su hendenan aden, pa tipo di fiestanan aki continua.

Mescos cu a demanda pa un investigacion di Lotto pa Deporte, unda tin fiesta di amigo y famianan ta tumando lugar. Mira con Minister Ramon Lee awe ta bai Brazil, pa bin bek pa despues cambia di avion y sali pa Weganan di Reino na Hulanda.

Prolongacion di sospechosonan di tiramento





AYERA un biaha mas un grupo basta grandi di persona a wordo treci Corte pa un bishita, no di cortesia, pero pa presenta serca Huez Comisario.

Entre e sospechosonan cu a ser treci tabatin dos hoben. Segun por a comprонde nan ta deteni relaciona cu e tiramento riba un cas na Pos Chiquito.

E t'e incidente cu a tuma lugar mas o menos dos siman pasa. Nan detencion a keda prolonga, pero ta ser bisa cu lo por tin mas detencion den e caso aki..

Raoul Henriquez ta laga esnan cu tin un agenda politico pa nan cuenta

RAOUL Henriquez ta descalifica tur e criticanan dirigi den su direccion y den direccion di Downtown Development Corp. como parti di un agenda politico di cierto elementonan. Personalmente e ta haya tristo pa weita cu politica na Aruba ainda ta wordo practica di e manera aki.
Aki pueblo tin un proyecto di gran interes e importancia pa Aruba y pesei Raoul Henriquez tin duele di mira cu ainda tin politiconan ta kere cu esaki t'e forma pa maneha nan partido, pero esei ta nan asunto.

Raoul Henriquez ta bisa cu e sa cu e proyecto aki ta "up & top" na bienestar di nos comunidad. Pesei e criticanan manda den su direccion y den direccion di e proyecto, sigur lo no molesti'e pa logra su meta.
E no ta considera tur e criticanan aki como presion pa deshaci di e proyecto aki, pero mas bien e ta considera cu e tin mas motibo pa sigui cu e plannan cu tin.
Pa loke t'e liderazgo di e partido di oposicion pa su forma di a critica, Raoul Henriquez ta lamenta cu e persona aki a rebaha su mes di e manera aki.

E tin un meta, yuda comunidad Arubano y sigur esnan di Oranjestad, pa cual tur dia tin tanto critica pa loke ta sosode den centro di Playa, anto tog ningun hende ta saca un dede pa haci algo y awor el a haya un grupo cu ta dispuesto pa haci esaki, y asina mes ta haya critica riba dje tambe.
Raoul Henriquez ta invita tur hende cu tin critica of no, pa mira e exposicion cu nan tin na Acces Art Galery unda tin un formulario pa duna nan comentario bon of contra.

Encuanto declaracion di Benny Sevinger cu e proximo Gobierno di AVP lo sa di revoca tur decision tuma pa cu e proyecto di Downtown Managment, Raoul Henriquez a bisa cu esei ta declaracionnan masha descabeya. Sigur di un persona, cu aparentemente no sa di e detayenan di e proyecto aki.
Pero despues cu nan haci Caya Grandi masha bunita, anto si un proximo Gobierno kier kita tur persona, sera Caya Grandi atrobe, si esei ta futuro di Aruba cu nan ta weita, anto ta laga esei pa nan responsabilidad.

Mientras tanto nan ta sigui lucha pa drecha Caya Grandi y centro di Oranjestad y si despues bin un Gobierno cu kier kibra tur cos despues, esei ta nan asunto.

Gino Goeloe no sa kico mas pa haci cu e choller cu ta drumi y kibra na oficina di Wit Gele Kruis

WIT Gele Kruis su oficina na Playa, ayera mainta a bira victima di e colonia di choller, cu ta sigui ta terorisa nos centro di Playa. Nan a kibra e dak pa drenta y asina kibra e plafond y haciendo un desaster. A bai den tur lessenaar y a bai cu un fax machine.
Gino Goeloe, Director di Fundacion Wit Gele Kruis a declara cu ultimo tempo, nan ta hayando masha moleter di choller.

E hendenan aki no tin ningun clase di respet y no sa con duro e fundacion aki tin cu traha pa haya placa pa por sigui duna servicio na pueblo. Tur mainta, nan mester lanta choller for di dilanti di nan porta. Un situacion hopi fastioso y según Gino Goeloe, nan no sa mas kico pa haci.

Poco pazuid ei, tin loke mester ta un centro di rehabilitacion, pero for di tempo cu Hotel Central a ser converti den un choller house legalisa ta mas choller tin den e becindad.
E oficina di Wit Gele Kruis practicamente tur dia mester lanta no uno, pero varios choller for di dilanti di nan porta, despues cu nan a haci nan sushedad rond di e edificio. Mester haci tur esaki limpi, pa p.e. atende mama cu nan baby.

A papia cu polis, pero nan ta bisa di no por haci mucho cos. Nan ta core cu nan, pero despues tog e chollernan aki ta bolbe atrobe. Gino Goeloe kier pa un hende contest'e ta problema di kende esaki ta? Nan kier un solucion p'e problema aki.

Ta tur dia, tur anochi tin molester di e chollernan aki, kendenan ta usa nan edificio pa huma nan base y haci nan quehacers.

Rudy Croes tin 12 siman pa regla pensioen di PG

MINISTER di Husticia, Rudy Croes tin 12 siman pa tuma un decision riba e areglo di pensioen di e Procurador General saliente, mr. drs. Theresa Croes Fernandes. Esaki t'e decision cu Corte di LAR, cu e PG a entama contra di Pais Aruba, manera Corte mes a recomenda den un caso hudicial anterior cu e mesun PG a entama contra di Pais Aruba, pero no a haya razon na tal ocasión.

Banda di esei, Corte di LAR a tuma decision tambe, cu pa cada dia cu Minister di Husticia no tuma un decision den e lapso di 12 siman, cu Gobierno tin cu paga PG e suma di 10 mil florin pa dia te cu un maximo di 250 mil florin.
Cu e veredicto aki den Corte di LAR, por conclui cu salario di funcionarionan di Ministerio Publico di Aruba mester ta igual cu di nan coleganan na Antiyas.

Como cu Minister Rudy Croes no ta na Aruba, no por haya su comentario, pero manera Corte di LAR a dicta, e tin 12 siman pa tuma un decision.

Valero a presenta dos opcion na su empleadonan di aeropuerto cu ta den welga

Ainda no a haya respuesta di IOWUA



David Smith

AYERA Valero Marketing and Supply Aruba N.V. a presenta dos opcion pa soluciona e welga cu trahadornan di e compania aki na aerouerto ta bin realizando den ultimo temponan y cu ayera a continua.
Calero a presenta dos opcion pa cu e situacion aki.
E promer opcion ta encera un acuerdo di dos aña efectivo dia 1 di augustus 2007 te cu 12'or di anochi di juli 31, 2009. Salarionan di tur empleado elegible lo wordo aumenta cu 4% efectivo desde augustus 1, 2007 y despues atrobe cu 4% na augustus 2008. Valero lo paga un lump sum di 6% di entrada basico entrante maart 2007 te juli 31, 2007 na momento cu nan ricibi e terminacion di e contratonan individual di e empleadonan cu e compania.
Siguiendo e acuerdo y ratificacion di membrecia di un acuerdo di dos aña, Valero lo paga un biaha Afl. 750 como bono di firma na cada empleado. Na final di e benta, riba un base pro-rata, e compania lo paga su porcion di e Afl. 3 mil di bonus di Pasco. Igualmente tur otro acuerdo presente den e contrato lo keda vigente.
E di dos opcion ta indica cu e termino di e contrato lo ta efectivo desde 1 di augustus 2007 y lo ta vigente te cu 12'or di anochi di 31 di juli 2009. Despues di e sera e acuerdo y cu esaki wordo ratifica como un acuerdo di dos aña, Valero lo paga un biaha un bono di firma di Afl. 250 na cada empleado.

Salarionan di tur empleadonan elegibel lo wordo aumenta cu 5% efectivo desde maart 1, 2007, y despues esakinan lo wordo aumenta cu 3% desde 1 di augustus 2008.

Valero lo paga un bonus di Pasco di Afl. 1,500 na momento cu e contract wordo ratifica y despues di a ricibi e terminacion di e contratonan individual di e empleadonan cu e compania. Na december 2008, e bonus di Pasco lo wordo paga segun e letter of understanding firma dia 7 di maart 2004.

Tur otro acuerdo presente den e contract lo keda vigente.
Valero ta di opinion cu esaki ta un contract hopi lucrativo y cu e salarionan base ta hopi competitivo y ta bisa cu e dos opcionnan aki lo keda vigente te cu 19 di juli 2007.

No tabatin ningun secreto, pero a traha a base di confidencialidad



RAOUL Henriquez ayera durante e conferencia di Downtown Development Corp., di dos ora largo, unda e promotor a bisa cu el a desaroya un plan pa soluciona un problema cu tur hende ta papia di dje pa hopi tempo caba, pero ta warda pa otro resolve.

Segun el a bisa cu e iniciativa y proyecto no ta algo cu a surgi di un dia pa otro.

Raoul Henriquez a duna di conoce cu el a bin ta combersando y consultando pa un aña caba cu gran mayoria di esnan envolvi den e asunto aki, esta doñonan di e edificionan den centro, comerciantenan y naturlamente Gobierno tambe.

Pesei ayera mainta, el a dicidi di duna un presentacion di kico el a bin ta haci pa por realisa cu proyecto aki. Pa un siman largo, den Acces Art Galery, cu ta keda den Caya Principal, el a pone tur documento, e plannan como exposicion pa tur hende cu kier por bai wak y lo tin un formulario pa duna comentario di e proyecto aki y asina Downtown Development lo sa di tene cuenta cu tur hende nan opinion tambe.

Durante e aña di consulta aki, Rauol Henriquez a haya sosten di tur esnan cu a wordo consulta. Ta berdad si cu e plannan pa centro di Oranjestad a tuma lugar den hopi confidencialidad, y no den secrecia, pasobra ta masha hopi t'esnan cu a wordo consulta. No a duna publicidad ainda riba e proyecto aki, pasobra ainda tin hopi cos pa haci, pero sigur no ta pa motibo di kier mantene e proyecto aki un secreto. A papia den confidencialidad pa evita hustamente e tipo di controversia cu tog a surgi e siman aki.

Pesei Raoul Henriquez a lamenta masha hopi mes, cu a surgi un polemica prematuro cu sigur no ta necesario. Y pa por concentra den concretisacion di e plan hunto cu esnan envolvi.

Rauol Henriquez a admiti cu presentacion di e plan pa centro di Oranjestad, ta un tiki prematuro, ya cu e tabata planea pa tuma lugar aki tres siman, ya cu no ta tur e detayenan ta cla ainda.

Pero na momento cu e polemica infunda a rementa, e tabata trahando hunto cu su hendenan riba e ultimo detayenan pa mustra e Masterplan Oranjestad oficialmente na Gobierno te otro siman, pa nan tuma un decision final.

Pesei e demostracion tabata e plan di un aña pasa, cu no ta contene tur e elemento- y detayenan mas recien.

Un cos ta sigur, según Raoul Henriquez, su persona no ta interesa pa ningun propiedad mester ta riba su nomber. Y ta bon pa bisa cu Downtown Development Corp. N.V. no ta un compania di Raoul C. Henriquez, pero ta un cooperativa, y t'asina e base di principio ta, cu participacion di tur esnan envolvi den Caya Principal.

"Ami no tin ningun interes pa inverti mi so, 2.1 miyon florin den Caya Grandi y otro miyon florin pa drecha Caya Grandi", asina Raoul Henriquez a duna di conoce.

"Loke mi ta haciendo aki ta, di tuma un iniciativa pa trece hunto tur e stakeholdernan, tur e comerciantenan y institucionnnan cu tin interes den Caya Grandi, pa hunto elabora un plan cu na aña 2005, según Camara di Comercio a demostra cu un organisacion priva so por logra e meta aki".

Downtown Development Corp. a consulta mayoria di e stakeholdernan caba y tin algun cu berdad cu no a haya oportunidad pa papia cu nan individualmente, segun Raoul Henriquez.

Pero gran mayoria ta informa for di basta tempo y manera ya menciona, e mester bira un cooperativa di nos tur, un esfuerzo di tur pa logra cambia Caya Grandi su fachada y su infrastructrura y explota Caya Grandi como un mall pa haya entrada pa por cubri tur nan gastonan pa mantene Caya Grandi, p'aki 3 aña nos ta bek pa papia riba mesun topico aki, según Raoul Henriquez.





Mas donacion di Kiwanis of Palm Beach

KIWANIS Club of Palm Beach (KCPB) ta sigui cu nan otro actividadnan.

Ademas di actividadnan manera e proyecto di Childseat cu ta riba propio iniciativa, KCPB tin actividadnan di donacion na esnan di menos recurso den comunidad of na fundacionnan charitativo. Deporte, cultura, enseñansa tambe ta haya atencion di KCPB cu ta considera nan responsabilidad pa yuda construi un mihor comunidad. Tur aña KCPB ta recauda e fondonan necesario serca esnan cu ta asina generoso pa duna nan sosten.

KCPB a haci donancion na Fundacion Salba Nos Burico cu ta traha pa proteha nos buriconan.

Un proyecto cu tin riba mesa ta encera microchip pa por rastrea y studia e comportacion di nos buriconan. Kiwanis Club of Palm Beach sigur ta apoya trabao cu ta salvaguardia nos flora y fauna pasobra ta di nos.

Mozes ta un burico cu Kiwanis Club of Palm Beach a adopta y a haci un donacion na e fundacion (Desiree Eldering) pa yuda cuida nos buriconan.

A spera cu Raoul C. Henriquez a para manera un homber y denuncia e Gobierno corupto aki

AWE mas bien Aruba tin un Gobierno di probechador, unda awor ta hala na nan banda e comerciante Rauol Henriquez, ofreciendo e, tur clase di colaboracion, pa trata di tapa cu t'e Gobierno aki a caba cu nos Caya Grandi, for di momento cu nan a bin cu un choller-house den nos Caya Grandi, según Mike Eman, ora di a converti Hotel Central den e afamado choller-house.

Pero net e comerciante, ei, Raoul Henriquez, pueblo a spera di lo por a bisa algo contra di e binimento di e choller house ei, pasobra AVP ningun dia a tende critica y bai contra di e binimento di choller-house den centro di Oranjestad.

Loke por a saca for di conferencia di prensa ayera di Downtown Development di Raoul Henriquez, cu e ta preocupa cu e binimento di e proyecto di Effy Namdar, of otro desaroyador di nos haf, cu awor e ta contra di construccion di mas mall den becindario di nos haf, pasobra esaki lo kibra atrobe tur intencion di Caya Grandi.

Mike Eman ta bisa, di no a tende ningun dia critica di Raoul Henriquez riba e proyecto di Namdar, siendo cu AVP si a bin ta cuestiona esaki for di basta tempo caba. Mas bien Henriquez ta sostene e Gobierno corupto aki riba e tereno aki. Pero ningun dia por a tende e mesun Raoul C. Henriquez aki denuncia cu ei tin corupcion, y para pa bin un mall den haf di Oranjestad.

Pesei AVP ta bisa, di a para un cos incorecto, anto laga pueblo bisa ban pone un paro na corupcion y ban para cos cu nan ta yama di ta haci den confiabilidad.

Loke e hendenan aki ta yama confiabilidad, ta corespondencia di carta, p.e. uno dia 27 di november pa Minister di Husticia, y dia 29 caba e ta worde geboekt. Kier men den confiabilidad e ta pasa den un "onder onsje" pa regla cos. Anto riba mesun dia, Minister Rudy Croes ta tuma su decision caba, pa bin cu bingohallen. Esaki t'e confiabilidad, esta e "onder onsjenan" pa regla cos bou di man, esta pa amigo, famia, pues esnan cu ta duna placa pa cosnan bai den un direccion cu no ta na bienestar di e pais aki, según Mike Eman.

Pueblo aki mester keda doño di propiedadnan cu mester keda pasa di un generacion pa otro, cu ta simbolisa e orguyo di e pais aki. Aruba su pueblo mester di un Gobierno cu tin responsabilidad pa cu e Caya Grandi aki, unda tur hende lo ta igual.

E momento a yega pa bisa Hendrik Croes, cu no por sigui pagu'e miyones di florin, pasobra Caya Grandi ta muriendo y ta mihor pa inverti e suma ei den Caya Grandi. Ta momento pa bisa sra. Mary Henriquez-Croes, cu no por sigui dune 20 miyon florin na huurmento di edificio pa aña, siendo Caya Grandi ta muriendo, Bestuurskantoor ta deteriorando. E momento a yega pa nos tur para pa loke ta honesto, tur loke ta drechi den e pais aki.

Y según Mike Eman, esnan cu ta contribui n'e prutimento aki, AVP lo para dilanti nan. AVP no ta contra di ningun inversionista, y esnan cu conoce historia di AVP sa cu a para cu e inversionistanan, tumando riesgo cu nan, y AVP a wordo lastra pa nan, pero hamas y nunca ora cu nan dicidi di bai probecha di un Gobierno debil y corupto, pa bai cu propiedad di e pueblo aki, e ora ei si AVP ta bai contra nan. E ora ei si nan por yama AVP pa ta frustra, ataca AVP pa cualkier cos, pero AVP lo para pa defende e interes di e pais aki, según Mike Eman.



AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Stichting John Leerdam ta presentá obra

CHANGÁ!

WILLEMSTAD - Changá ta un terminologia cu ta usa den wega di dominó ora cu e ganador por pone su último pieda na tur dos banda di e wega. E personahenan den e obra aki ta haña nan den e mesun situacion.

Nan situacion personal y social, mescos tambe cu nan diferencianan cultural, ta pusha esun tras di e otro den abismo.

Promotor y director di e obra, John Leerdam, ta bòrda un colage di elemento na otro den cua e ambiente cayente y erótico di Caribe ta fungi como telon di fondo di e personahenan aki. Música ta forma guion di e esenificacion den cua speransa, amor, amistad y sentido di sobrebibencia ta hunga un ròl.

Norman de Palm, Paulette Smit, Manoushka Zeegelaar Breeveld, Walter Palm, Guus Pengel y Willy Westermann a scirbi e textonan pa Changa!

Un elenco di actor y músico di Caribe y Hulanda ta participá den Changá! For di Hulanda, pero tambe di Antia y Aruba. E personahenan ta e.o. Paulette Smit, Raymi Sambo, Mark Rutte, Suzy Camelia-Römer, Rafael Lambourghini, Noraly Beyer y Arthur Kibbelaar miéntras Izaline Calister, Denise Jannah, Manoushka Zeegelaar Breeveld, Jeannine La Rose, Merietza Haakmat y Leslie Vos ta e elenco encargá cu e parti musical di e obra.

Direccion musical y composicionnan: Harto Soemodihardjo y en Eric Calmes. Diasabra 11 di augùstùs Stichting John Leerdam ta presentá na Brakapoti Mei Mei e consierto pa recaudá fondo pa proyecto social Changá! na beneficio di muchanan na Còrsow.

Banda di presentacionnan regular na Còrsow y Aruba Stichting John Leerdam ta organisá diferente presentacion pa scolnan, debate y workshop.

Despedida di Mateo Reyes





NOS a spera sigur mas hende, pa despedi di un gran deportista y un gran dirigente deportivo.

POR a mira varios ex hungador, pero loke ta dirigentenan di deporte, esei a laga masha di desea.

NOS sa cu Minister di Deporte, no tei, pasobra el a bai Brazil, pero kende ta Minister interino pa Deporte? E no tin interes?

Esaki ta hechonan di lamenta, y nos di AWEMainta no kier bai na crea polemica cu entiero di un persona, nos kier p'e sosega na paz, pero nos no por a keda sin señala loke nos a observa.

Un biaha mas, nos mas sentido condolencia y cu Mateo Reyes sosega na paz. Su memoria sigur lo keda serca esnan cu a conoce Mateo Reyes.

Tres choller a comete atraco arma y cu maltrato riba bishitante di un prostituta

E chollernan a sigui cu nan atraconan. Diarazon anochi nan a atraca un Hulandes kende a caba di sali di un bar, y diahuebs nan a atraca un otro homber cu a caba di pasa den un rato placentero pa despues haya un susto ora cu el a wordo atraca.

Tabata 6'or di mainta ora cu Polisnan mester a atende un keho cu a wordo entrega dor di e homber Arubiano A.P. di 47 aña, kende a splica Polisnan cu el a wordo ataca pa tres homber (e mesun cantidad di persona cu a atraca un Hulandes e anochi anterior cu un bat di beisbol).

El a caba di pasa un rato placentero cu un vlinder ora cu saliendo pafo el a topa cu tres persona conoci pe. Un di personanan aki a pidi'e no1 ni 5 florin, pero tabata kier 25 florin. Pa evita problema e homber kens aki a dicidi pa entrega nan su cartera y esei a haci su caso peor.

Nan a sut'e cu un bat y lesiona cu un cachete tambe. Segun declaracion cu el a duna, e hombernan aki lo ta G.H. di 27 aña; E.J. di 27 aña y T.A. di 25 aña.

Segun el a bisa polisna, esun cu a pone cuchiu na su garganta y a bai cu e arma ta T.A..

E homber aki a keda cu basta sla, entre otro na su cara cual tabata sangra hopi pa cual e mester a haya tratamento medico.

Como cu keho a wordo entrega e personanan aki ta wordo busca pa atraco arma combina cu maltrato pisa.

Ta parce cu,

Turista a atraca turista dilanti di hotel

Tin demasiado caso di atraconan ta tumando lugar ultimo simannan na Aruba. Diahuebs ultimo tabatin uno cu a ser cometi riba algun turista. Pero polisnan ta sospecha cu ta algun bishitante Mericano mes a comete e delito aki.

Tabata den oranan di marduga cu presencia di polisnan a ser pidi na un hotel grandi riba boulevard caminda e hecho delictivo a tuma lugar.

Polisan ta combersa cu e turista di 24 aña, S.M., di nacionalidad Mericano. E ta bisa cu pa mas o menos 3.30 di mardga el a dicidi di para pafo pa huma un sigaria. Tabata trankil sin ningun problema e ora cu el a wordo aserca pa 4 homber, di cual un di nan a dale masha duro y otro a skop'e na su rudia.

El a dicidi cu ta mihor e entrega nan e 380 dollar cu e tabatin den su poder.

Ta ser sospecha cu e personanan aki ta turista Mericano. Nan tin acento di personanan procedente di Boston. Pa colmo e tabatin petchi di Boston Red Sox bisti.

Polisnan mester a papia basta cu e turista prome cu nan a convence pa bai entrega keho di loke a pasa. El a keda di hacie ayera mainta.

Polisnan a papia cu un guardia tambe, kende a bisa cu un rato prome el a mira 4 hoben Mericano canando riba beach. A base di e descripcion duna, Polisnan a bai tira un bista rond, pero no a topa cu nan.

SETAR apoyando hubentud

Den ambiente di Sparkling Tour 2007.

SETAR como un di e patrosinadornan di Sparkling Tour, ta ful den ambiente di e evento aki cu ya a cuminsa bira e evento di luna di vacantie pa e hobennan di Aruba.
Como muestra di apoyo pa esaki, SETAR a dicidi di brinda ademas di e dos modelonan di Celularnan “Sparkling” (cu ta bendiendo manera pan cayente), algun incentivo manera e Sparkling Tour Extra Credit Special e fin di siman aki.
Sparkling Tour Extra Credit Special.
Cuminsando diabierna 13 di juli te cu dia 15 di juli 2007 SETAR lo introduci su Sparkling Tour Extra Credit Special.
Si bo cumpra un carchi prepaid di telefon di Afl.35,- bo ta ricibi Afl. 10,00 extra na yamada (valido unicamente pa clientenan activa).
E Afl.10,- aki ta wordo acredita riba bo number di telefoon dialuna dia 16 juli 2007.
Clientenan di telefonnan PRIMO y PRIMO GSM ta ricibi un SMS di SETAR pa avisa nan di e special.

Sosten via votacion di SMS
Tur participante pa bira Aruba su Next Youth Star por ricibi votacion adicional via SMS. Manda e number di bo participante favorito pa 1313 y laga bo voto conta.
E sponsornan principal e aña aki di Sparkling Tour ta Wendy’s, Stern GM y Setar N.V. Otro sponsornan cu ta forma parti di Sparkling Tour 2007 ta Romar Trading, Playa Liquor, Super Shopping, Sagar II, Mentos, Valero Aruba Refinery, Citizens Insurance y Ecotech.

Pa cualkier pregunta tocante Sparkling Tour 2007 por tuma contacto libremente cu Tele Aruba na 585-1000 of bishita www.setar.aw

Invitacion ta bai pa henter pueblo di Aruba, famianan, amigonan y conocirnan di tur e participantenan pa duna nan apoyo mañan, diadomingo y bai Don Elias Mansur Ballpark cu blaas, banner y fluit pa apoya nos talentonan hoben cu ambicion total di bira e proximo Youth Star di Aruba.



Tecla Kelly Presidente di SAC a probecha di e oferta cu SETAR tin actualmente y a bai cu su PEBL U6 un SPARKLING PHONE. Di biaha ela cuminsa haci su yamadanan den preparacion pa Carnaval otro aña.

Aruba Tourism Authority

Danki na tur cu a yuda cu e rescate rapido ariba lama



UN incidente bastante lamentabel a tuma lugar recientemente cu un barco di placer ariba laman pa motibo di rafaga di biento fuerte cu a asota nos isla pa algun minuut. Aruba Tourism Authority na momento di a ricibi e yamada a sali di imediato pa asina purba duna cualquier asistencia posibel na e tripulacion y e pasaheronan. Yegando na e sitio, ATA a ser informa cu un accion rapido a tuma lugar entre diferente departamentonan di Gobierno y companianan particular pa trece e pasaheronan sano y salvo bek tera. Pa e motibo aki, Aruba Tourism Authority kier a felicita y alavez gradici tur cu di un of otro manera a yuda den e rescate aki, especialmente: Cuerpo Policial Arubano, Cuerpo di Bombero, Guarda Costa, Search & Rescue, staff y personal di Jolly Pirates y tur e otro companianan acuatico. Di Aruba Tourism Authority tabata presente na e sitio: Francis Jacobs, PR Coordinator, Rayon Koolman, PR Coordinator, Angelo Schenker, Information Technology y Castro Perez, Director Suplente di PR.

AMADO ROSINA

DEN DUSHI AWACERO MUSICAL

Diasabra 14 di Juli 2007 Ruthy”Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen ta combersa cu e talentoso multifacetico di Dakota tur dia “Amado Rosina”. Un musico, un arreglista, un compositor, un artista, un futbolista, un caballero diciplina, un esposo, tata y welo cu dedicacion, amor y tempo pa su dushi famia. . Un dakotero cu tin Dakota den su curason semper. Hasi conosi di mas serca cu Amado, cu hopi anja di experiencia riba terenonan musical y cultural, aportando na nos cultura cu su talentonan y su energia positivo. Un caballero cu sa profesionalmente con ta guia , supervisa y ehecuta projectonan social - cultural na bienestar di nos dushi Aruba. Un di e mihor futbolistanan di tur tempo den e teamnan di Dakota. E programa ta cuminsa pa 2'or di trai merdia na Radio Kelkboom 106.7 FM, despues di e seccion dushi di bolero.

Mama obliga pa bandona avion

Pasobra su yiu ta papia di mas.

UN stewardes a obliga un mama pa bandona e avion di ExpressJet cu tabata bula di Houston pa Oklahoma City, pasobra e no a acepta pa duna su yiu remedi pa tranquilise ora e yiu tabata grita "ayo avion, ayo", mientras e stewardess tabata duna instruccionnan di vuelo na e pasaheronan, medionan di prensa local a informa ayera.

E mama, Kate Penland, cu ta biba na Gwinnett County, pafo di Atlanta, a bisa e cadena WSB-TV cu luna pasa e y su yiu a subi un avion di ExpressJet ora esaki a haci escala na e aeropuerto ey den su viahe di Atlanta pa Oklahoma City.

Mientras e avion a cuminsa move pa bai pa e pista di lanta vuelo, y e stewardes a cuminsa duna instruccion pa den caso di emergencia, e mucha a cuminsa grita "ayo avion, ayo".



Despues di a caba di duna su instrucción e stewardes a acerca e mama cu un medicina na man, y a bis'e: "Ya esey no ta gracioso mas. Bo mester tene bo yiu keto", segun e relato di Penland.E mama a puntra e stewardes si ta chansa e ta haci, pero esaki a responde: "E yama baby Benadryl", un antihistamin cu ta produci soño. Penland a nenga di duna su yiu e remedi y otro pasaheronan a interveni pa yuda, pero e stewardes a bisa cu e avion ta bolbe y cu nan mester baha.

Nan no por a completa nan viahe pa Oklahoma, según un vocero di ExpressJet, cu ta bula como Continental Express riba vuelonan regional di Continental Airlines.

E mama y su yiu, cu tabata bai Oklahoma City pa bishita e tata di e mama na ocasion di Dia di Tata, a tuma otro vuelo pa nan destino, e siguiente dia. Penland a bisa cu e'la haya sa despues, cu e stewardes a bisa e piloto cu e lo a menasa e tripulante. Pesey e mama a presenta un keho cu ExpressJet.Despues di casi un luna sin haya contesta di parti di e compania e'la dicidi di conta prensa su storia. E vocero di ExpressJet a admiti cu e compania a haya un keho di parti di Penland, y a bisa cu nan tabata investigando e caso.

Representantenan di Merca ta aproba

Ley pa retira tropa di Irak





DESAFIANDO un menasa di veto di parti di Cas Blanco, e Camara di Representante di Merca diahuebs a aproba un proyecto di ley pa retira tropanan di combate for di Irak, prome cu dia 1 di april 2008.

Cu 223 voto na favor y 201 contra, e Camara a aproba e ley cu e speransa di presiona Senado pa inclui un calender obligatorio similar pa e retiro di e tropanan, den un proyecto di politica militar cu ta bao debate. Esaki ta di tres biaha cu e camara ta vota na favor di un calender pa termina e participacion di Merca den e guera cu ta bayendo pa cinco aña. E intentonan anteior a muri den Senado, of nan a tranca pa medio di e poder di veto di Presidente George W. Bush.

E medida aproba diahuebs ultimo lo ta ordena Pentagono pa inicia e retiro di tropanan mericano for di Irak dentro di cuater luna y completa e retiro pa dia 1 di april 2008. .

Segun e proyecto, un cantidad no specifica di soldanan mericano lo permanece na Irak pa entrena tropanan local, realisa operacionnan anti-terorista y proteha diplomaticonan mericano.

Por lo menos 12 morto y cien desapareci

Di ferry cu a sink na Filipinas



UN ferry cu ta navega entre dos isla na Filipinas a sink diahuebs ultimo, causando morto na por lo menos 12 persona y mas di cien persona desapareci, segun ehecito a informa. Na prome instante servicio di Guarda Costa tabata sa di unicamente cuater morto y 18 desapareci, di acuerdo cu e registro di e nave cu tabata inclui unicamente 28 pasahero y 21 tripulante.

Pero e vocero di ehercito, teniente coronel Rhoderick Parayno, a indica cu "MV Blue Water" tabata transporta 256 pasahero, concluyendo cu mas di cien persona tabata desapareci. .

"E capitan, Virgilio Retardo, a declara cu tabata tin 256 pasahero abordo ora e barco a sink", un responsable militar a declara na AFP.

"Te awor nos por a rescata 129 persona, y 12 di nan a muri", e'la bisa admitiendo di no por tin seguridad di e cantidad di persona desapareci.

Guarda Costa a duna cifranan diferente di nuebe persona morto y 106 persona rescata, sin duna cifra di e cantidad di persona desapareci.



Equiponan di buceo a mira numeroso cadaver atrapa den e ferry cu a sink den e region central di Filipinas, ora 111 di e 256 pasaheronan, cu supuestamente tabata viaha den e ferry, te ainda ta sigui desapareci.

Baby ta sobrebibi caida di 8 piso

Y ta kibra un pia

UN baby chines di 10 luna a sobrebibi un caida di ocho piso y solamente a kibra un pia, despues cu su tata, bao influencia di alcohol, a tire for di ventana durante un disputa familiar, según e corant "Shanghai Daily"a informa ayera.

E baby, un mucha muher, a logra salba su bida dor cu e'la cai riba ramanan di un mata, cu a wanta e golpi, dor di cual e tin solamente un pia kibra y algun herida leve. Si no tabata pa e matanan e caida lo por tabata fatal pa e baby di 10 luna.

E hecho aki a tuma luga den e vivienda familiar, pafo di e ciudad di Shanghai.

Tata di e baby, Yu Dongrui, un guardia di seguridad di 26 aña, ta mantene cu ta trata di un accidente, y cu su yiu a slip di su mannan mientras e tabata hunga cun'e.

Sinembargo, polis di e distrito Jiading, di Shanghai, a declara cu Yu a "mescla remedi di drumi cu alcohol" y cu e tabata "discuti cu su suegra" ora e muher a pone e baby den su brazanan, bisando cu e no ta percura pa e mucha mas. Riba esaki, Yu a reacciona tirando e baby for di bentana, segun e suegra.

E bida di viudanan na India

Manera raporta pa CNN





PONI unbanda pa sociedad, miles di vuida di India ta dwal den e ciudad santo di Vrindavan wardando nan morto. Bo ta hayanan den hanchi; canando dobla riba nan garoti; cabez feita; y nan dolo graba pa e cientos di lashi riba nan cara.

E viudanan hindu aki, esunnan mas pober entre e pobernan, ta worde rechaza dor di sociedad ora nan esposo muri, no pa rasonnan religioso, sino pa tradicion – y pasobra nan ta worde mira como un peso financiero riba nan famia.

Nan no por casa atrobe. Nan no mag bisti hoya. Nan ta worde forza di feita nan cabez y tipicamente ta bisti blanco. Te hasta nan sombra ta worde considera mala suerte.

Hindunan pa hopi tempo caba tin e creencia cu muri na Vrindavan lo libera nan di e ciclo di bida y morto. Pa viudanan, nan ta spera cu morto lo scapa nan di worde condena pa un vida asina atrobe.

"Bo ta kere mi por ta sinti bon?", Rada Rani Biswas di 70 aña ta bisa. "Awor mi mester vaga djies pa mi haya algo di come".

Biswas ta papia cu un voz fuerte, pero su alma ta kibra. Ora su casa a fayece 50 aña pasa, e'la worde poni unbanda imediatamente pa tur esnan cu e'la kere tabata stime, incluyendo su yiu homber.

"Mi yiu homber a bisami: Bo a bira bieu, y awor ken ta bai mantene bo? Sali afo! Bai!", e viuda a bisa, cu wowonan yenando cu lagrima. "Kico mi haci? Mi dolo no tin limite".

Tin aproximadamente 40 miyon viuda na India. Esunnan menos afortuna entre nan a worde detesta pa sociedad y saca di e vida cu nan tabata hiba tempo nan tabata casa. Ta ser calcula cu 15,000 viuda ta biba den cayanan di Vrindavan, un ciudad di mas o menos 50,000 habitante den norte di India.

"Muhernan no tin mucho derechonan social den e famia", según Ranjana Kumari, di e Centro di Investigacion Social, un grupo cu ta traha na bienestar di muher.

E situacion ta hopi mas extremo den algun comunidad rural di India. "Eynan e ta mas mara na tradicion, tin mas chens di biba un vida normal"

Pero mayoria di e poblacion di India ta rural. "Gobierno ta conciente di e problema", Kumari ta bisa. "E por haci hopi, pero e no ta haciendo suficiente".

Representante di pueblo

Deteni pa solicita sexo oral cu polis

BOB Allen, un congresista di estado di Florida y co-presidente di campaña di e republicano John McCain, cu ta aspira e candidatura di su partido pa presidencia di Merca, a ser aresta despues di a solicita sexo oral di un polis 'under cover'.
Autoridadnan di Titusville, den centro di Florida, a informa ayera cu nan a detene Allen, despues cu presuntamente e'la ofrece 20 dollar na e agente policial den un baño di e parque Veteran's Memorial. Allen, cu a haya su libertad despues di a paga un fianza, a anuncia den un conferencia di prensa cu e lo defende su mes den corte y cu e ta declara di ta inocente.
"No ta berdad. Lo mi presenta un declaracion di 'no culpabel'", e legislador a bisa, mientras e'la nenga di suministra detayenan di e sucedidio.
E congresista estatal tambe a descarta cu e lo renuncia su asiento den Asamblea Legislativo di Florida.
Todd Hutchinson, vocero di polis, a informa cu e legislador di 48 aña, a ser mira ta drenta baño na tres ocasión, y debi na e actitud sospechoso aki, un agente policial cu tabata vigila e parque a sigui'e y a entabla un conversacion cun'e. Esaki a resulta den e aresto ya menciona.


Congresista Bob Allen

Colombia ta concede extradicion pa Merca

Di capo di droga

DIARANSON ultimo Colombia a concede extradicion pa Merca di e capo di droga Luis Hernando Gómez, alias "Rasguño", un di e hefenan di Cartel del Norte del Valle, según informacion di presidencia colombiano.

Gómez, di 49 aña, a ser deporta di Cuba na cuminsamento di februari 2007, despues di su captura na juli 2004, ora e'la drenta e isla cu un pasaporte falso venezolano. Un decreto firma pa presidente Alvaro Uribe ta ennumera e mas di 23 carganan pa cual Gomez ta ser solicita pa cortenan na Merca.

E Cartel del Norte del Valle ta ser considera pa autoridadnan di Colombia y di Merca como e organisacion di narcotraficante mas poderoso di e país suramericano, acusa di exporta un 500 toneladas di cocaina desde 1999, valora na un 10.000 miyon dollar.



Luis Hernando Gómez, alias 'Rasguño'

Ministro britanico ta sugeri pa aleha di Merca


Prome Ministro Gordon Brown

UN ministro britanico a sugeri un cambio den politica exterior di su pais, leu di Merca, bisando na Washington cu forza di un pais ta depende mas di construi aliansanan global cu di nan poder militar.Washington a bin ta observa e gobierno nobo di Prome Ministro britanico, Gordon Brown, buscando señal di cualquier cambio di politica, despues di tres aña di vinculo hopi serca bao di su predecesor Tony Blair. Den un discurso diahuebs, e Ministro di Desaroyo Internacional, Douglas Alexander, a bisa cu mientras Gran Bretaña ta hunto cu Merca den e lucha contra terrorismo, aislacionismo no ta funciona den un mundo interdependiente.
"Den silgo XX, hopi frecuentemente a midi e forza di un pais según su poder pa destrui. Den siglo XXI, e forza mester ta midi pa loque nos por construi hunto", Alexander a expresa den un discurso na e Conseho di Relacionan Exterior.
"Nos mester forma alinasanan nobo, basa riba e valornan comun aki; aliansanan cu no unicamente ta proteha nos di mundo, sino cu ta conecta nos cu mundo. Un aliansa nobo di oportunidad", e'la agrega. .
Medionan britanico a interpreta e comentarionan como un señal di cambio den relacion di e Gobierno di Gran Bretaña cu Washington. Brown a asumi e cargo di prome ministro luna pasa, cu promesanan di cambio pa gana e votadornan bek, despues di 10 aña di dominio di Partido Laborista, y particularmente pa hala un linea bao di e impopular guera na Irak. E cercania di Blair cu Washington no tabata goza di popularidad serca hopi britanico.
Alexander a bisa BBC radio cu e relacion di London cu Washington ta importante, como parti di un marco mas amplio. "Gordon Brown a laga sa masha cla cu e ta considera un relacion fuerte cu Merca como un di e basenan fundamental di su politica exterior", e'la indica. "Pero tambe e kier mira relacionan solido cu nos socionan dentro di Union Europeo, y cu e relacionan creciente cu China y India, potencianan emergente na Asia', e'la añadi.

Deporte

Destino nobo

Javier Saviola tabata presenta na Real Madrid

E carousel di presentacion di hungadornan nobo madridista, cu a cuminsa diaranson ultimo cu e aleman Metzelder y un dia despues a sigui e brasileño Pepe, y ta logra tambe presenta Javier Saviola ayera diabierna. Saviola a cuminsa den Real Madrid un etapa nobo den su carrera, despues di su paso den e futbol europeo pa Barcelona, Monaco y Sevilla. E futbolista argentino a firma un contract pa e proximo cuatro temporada. Al contrario cu a pasa aña atras cu futbolistanan lansa pa e team di FC Barcelona, manera Michael Laudrup of e propio tecnico nobo Bernd Schuster, no a resulta awo e cambio di e imagen di un ex barcelonista dunando toke di bala den Bernabeu cu e uniform completamente blanco di Real Madrid. E argentino a bisa den e acto di presentacion, cu a yega pasa e reconocimento medico y a firma e contract, cu ora a ricibi e yamada di e club blanco no a pensa "ni un seconde" y cu ohala por ta mas felis di loke tabata den Barcelona. "Un ta busca e felicidad completo. Ohala mi logra haya esaki den Real Madrid. No tin prijs sinti stima como futbolista. Pa cuminsa den unt eam tin e respaldo di e tecnico ta totalmente importante", e argentino a declara. Saviola, cu a afirma cu no tabata sa t'e ainda si celebra bisti di madridista un gol marca contra Barcelona, a refiri tambe na palabranan di e presidente di Barcelona, Joan Laporta riba su salida. "Mi a bay di Barcelona hopi mas cu gradici, pesey e palabranan di Laporta a sorprende mi. Mi no ta sinti nada ora nan yama ami traidor. No ta hasi mi mas, ni menos, felis. Mi ta biba e presente. Mi ta contento y mi famia tambe. Mi no a mata niun hende ni traiciona niun hende, mi ta simplemente un futbolista", e argentino a bisa. E presidente di Real Madrid, Ramon Calderon, a califica Saviola como un gran hungador yama na triunfa den e club blanco y a destaca cu solamente tin 25 aña.





Cla pa e debut

David Beckham tabata presenta pa Los Angeles Galaxy

E club di futbol Los Angeles Galaxy tin previsto cu su estreya nobo, e ingles David Beckham, debuta e proximo siman den un wega amistoso contra di Chelsea, diasabra 21 di juli den e Home Depot Center, un stadion cu por wanta un 27.000 fans. E club di Los Angeles ta pensa cu e encuentro aki ta converti den un exito total di kaarchi. E entradanan, entre 50 pa 500 dollar, ya ta riba benta. E centrocampista ingles a yega Los Angeles diahuebs y diabierna a wordo presenta oficialmente den un ceremonia den e Home Depot Center cu a asisti miles di fans.
Desde e pasado luna di january, den cual a confirma e compra di e futbolista ingles ainda bou di e disciplina di Real Madrid, e club mericano a experimenta un brusco subimento di benta di abonement, cu den e actualidad ta alcansa t'e na mitad di e stadion unda e team di Los Angeles Galaxy ta hunga. Igualmente, e entrada di e patrocinador nobo a tira, sin cu Beckham a tira un par di scop algun na un bala di futbol cu su team nobo.
E wega cu Beckham por estrena su camiseta nobo ta forma parti di un homerun, den cual ta participa, ademas e team local y Chelsea, e Suwon Bluewings di Sur Corea y Tigres di Mexico.
Den e prome dia di e torneo aki, poni pa e proximo diamars, Chelsea lo hunga cu Suwon y Galaxy ta midi cu e club Tigres. Probechando e compra di Beckham, e club di Los Angeles a presenta un camiseta nobo pa e proximo temporada, despues cu a club a yega na un acuerdo multimillonario cu un multinacional di paña deportivo.





Wega di consolacion

Mexico y Uruguay ta defini tercer lugar den Copa America

NUNCA lo tin un acuerdo riba e wega di tercer lugar si ta trata di un premio of un castigo, pero Mexico y Uruguay tin cu hasi diasabra ora tabata soña cu hunga e final.

E wega aki en general poco atractivo paso ademas ta hunga hopi suplente, ta enfrenta dos team normalmente bati pa un derrota anterior y nada menos cu den semifinal.

Mexico a cay 3-0 contra di Argentina, na Barquisimeto, mientras cu Uruguay a perde 5-4 cu Brasil den pinalty, instancia cu a yega despues di un empate di 2-2 den e wega na Maracaibo.

"T'e ainda nos ta sufriendo e aspecto emocional di e consecuencia di esey", e tecnico di Uruguay Oscar Tabarez a bisa. "Pero awo sa recupera paso t'e ainda tin cu bay busca e wega di tercer lugar".

Tabarez a insinua cu lo hasi varios cambio paso tin muchanan cu ta cansa di e torneo, aunke no a duna otro precision.

Den e mesun sintonia, su colega di Mexico, Hugo Sanchez, a destaca cu lo uza e mihor hungadornan cu ta disponibel, semper hasiendo cu niun hende ta desgasta demasiado, es decir, cu lo tin variante den su formacion.

Cualkier ta e team, Sanchez a laga na cla cu e obhetivo di Mexico ta awo gana e tercer lugar. Ademas, gana otro grandi manera esun Uruguay semper ta bon.

"Tin hungador cu a bin distribuyendo e actividad, asina cu tin hungadornan cla y dispuesto pa drenta cu frescura", Sanchez a agrega.

Por lo pronto, na Mexico lo no hunga su defensa y capitan Rafael Marquez, ken Sanchez a libera di e compromiso cu e seleccion pa descansa un par di dia prome cu reintegra cu su club Barcelona di Spaña.



Tur cos ta regla

Barcelona lo paga pa Gabriel Milito 17 miyon di euro na Zaragoza

BARCELONA lo tin Gabriel Milito despues di sera un acuerdo di 17 miyon di euro cu Zaragoza fiho mas un cantidad variabel di 3,5 miyon mas, den funcion di resultado, den un contract pa cuatro temporada y cu un clausula di rescision di 90 miyon.

Segun a informa e club di Barcelona, e acuerdo ta someti na e firma di e contract pa e parti di e hungador, cu ken Barcelona ya a logra alcansa un principio di acuerdo. E idea di Barcelona ta cu otro siman, un biaha finalisa e participacion di e central cu Argentina den Copa America, e defensor ta traslada pa e Ciudad Condal, pasa e reconocimento medico y firma e contract prome cu wordo presenta oficialmente como hungador di Barcelona.

Cu e incorporacion di Milito, Barcelona ta sera, ta salba sorpresa, e capitulo di compra cu bista na e temporada proximo. E team di Barcelona a contrata cuatro hungador: Thierry Henry (Arsenal), Toure Yaya (Monaco) y Eric Abidal (Lyon) pa un total di 69,3 miyon di euro. E defensor argentino no tabata e number uno den e lista di prioridad di e tecnico di e club, ken tabata prefera e romano Christian Chivu, pero e pretension economico di e hungador ta impidi alcansa un acuerdo y tabata e ora cu Barcelona a yega na contrata e central argentino di Zaragoza.

Incluso e secretario tecnico di e club, Txiki Begiristain, y e vicepresidente economico, Ferran Soriano, yega na biaha pa Zaragoza pa reuni cu Agapito Iglesias, maximo accionista di e club aragones, y sera un acuerdo. E prijs final paga pa Barcelona ta superior loke inicialmente presupuesto. Milito ta e cuarto compra di Barcelona 2007-'08, despues di e contratacion di Thierry Henry, Toure Yaya y Eric Abidal, tur nan sera den tempo record.



Algo inolvidabel

Jose Reyes a bisa cu All Star Game ta algo cu nunca por lubida

E prome biaha nunca ta lubida. Specialmente uno asina espectacular y ademas den un All Star Game.

"Lo ta un experiencia warda cumi e resto di mi bida", Jose Reyes a bisa. E dominicano di Mets tabata tin un auspicioso debut den e wega di estelar, na bat di 4-3, cu un double, un robo y un careda anota, pa cual pa hopi e tabata esun mas destaca den Liga Nacional.

Sin embargo, e actuacion di Reyes, e bateador habridor di su team, no por a impidi cu Liga Nacional a extende na su di 11 su racha di wega sin por gana Liga Americana.

Den un anochi bunita pa e bateadornan habridor di ambos team, e hapones Ichiro Suzuki a bay di 3-3, incluyendo e prome homerun den veld den e historia di All Star Game, cu dos careda impulsa, pa cu su team gana 5-4 diamars riba Liga Nacional na San Francisco. Suzuki a converti den e prome hapones na ta elegi MVP di wega, mientras cu Reyes a mustra algun di e aspecto cu a converti den un di e peloteronan mas excitante di actualidad.

Ambos sigui pa bateadornan di poder manera Barry Bonds, David Ortiz, Alex Rodriguez y Prince Fielder, ken tabata supuesto na pone un mihor show pa e 43,965 fans cu tabata den e AT&T Park y otro miyon cu a wak e wega pa television den full mundo.

Reyes di 24 aña, tabata selecciona pa di dos aña consecutivo como e hungador habridor di Liga Nacional, pero un lesion a impidi esaki hunga na Pittsburgh den 2006.

Den e prome mitad di temporada a bat .307 cu 17 double, nuebe triple, 46 base roba y 61 careda anota pa yuda Mets mantene un discreto ventaha den Division East apesar cu varios ta estelar tabata den e lista di lesionado.





Na laga contento su hefenan

Fernando Alonso ta spera gana na Alemania

E piloto spaño Fernando Alonso, campeon mundial di Formula Uno, a propone ofrece un bon careda na Mercedes-Benz den e circuito aleman di Nurburgring cu a marca automovilistico considera su cas.

"E ta e prome biaha cu mi ta bay pilotea cu McLaren pa tur e empleadonan di Mercedes-Benz di Stuttgart, cu segun nan a bisa mi, ta sinti tur den e tribune hunto den e prome birada", Alonso a comenta. Alonso a warda cu ilusion e gran pre y a confia na ofrece Mercedes-Benz un bon careda.

"Mi tabata tin akinan careda positivo", Alonso a indica. E campeonato mundial tin su di dies episodio diadomingo proximo na Nurburgring, despues di un siman di training na Spa den cual Alonso a observa un gran dedicacion di tur e teamnan.

"E temporada aki", e piloto spaño a splica. "E ta hopi competi y tin cu sigui traha pa extrae e maximo rendimento na cada parti di e auto, specialmente pa Nurburgring, un circuito cu no ta premia un aspecto particular di e auto, pa loke ta dificil alcansa e maximo rendimento".

E circuito aleman y e diseño di e curvanan ta exigi, segun Alonso, "dispone di un balans consistente pa tur e velocidad, di eynan cu ta precies un trabou duro di e ingenieronan pa tin un auto competitivo".

"Manera na Silverstone", el a añadi. "Tin eynan algun birada cu mester ta hopi pendiente, y tin cu uza hopi agresivamente e pianan pa ta mas liher".





Cu pase di candidato

Sergio Aguero ta duna Argentina e avance pa cuarto di final di Mundial

CU dos magnifico definicion di e delantero Sergio Aguero, e seleccion argentino sub 20 a gana Polonia cu score di 3-1 y ta logra pasa pa cuarto di final di e Mundial di specialidad, cu ta desaroya na Canada. E atacante magistral di Atletico di Madrid a converti den e hoya di e wega, ya cu e polaconan a cuminsa ganando cu e gol di Dawid Janczyk. E empate transitorio a wordo marca Angel Di Maria. E rival den cuarto di team di Hugo Tocalli lo ta Mexico, cu un rato despues a gana 3-0 riba Congo, e campeon africano den categoria. Den e prome parti, Argentina tabata tin e control di e bala pero no a logra perfora den e medida necesario na e defensa compuesto pa e polaconan. Pa su parti, Polonia tabata un team ordena den e guardia y a trata di sali liher cu bala largo pa su unico delantero: Daqid Janczyk.

Na e panorama aki, e ultimo linea argentino a demostra cierto deficiencie na ora di tuma atake. E mihor hungador di e team di Tocalli tabata Kun Aguero, ken cu su movilidad tabata causa peliger na ultimo linea europeo. Pero e hungador di Atletico di Madrid tabata tin cu baha demasiado den e veld pa tuma e bala y esey tabata beneficia.

Argentina a avisa na di 3 minuut di wega cu un tiro di Aguero cu e keeper Bialkowski a saca riba e tubo.



Un reaccion furioso

Brasil no ta logra clasifica despues di perde cu Spaña den Mundial U-20

E seleccion spaño U-20 a gana e team brasileño den un wega duro, un encuentro cu e hungadornan di Gines Melendez a cuminsa perdiendo 2-0, a logra empata prome cu e final di e tempo reglamentario y caba ganando den extra time.

E wega di diaranson na Burnaby sin duda ta pasa den e historia di futbol spaño, na e tamaño di esaki cu ta lanta Brasil un wega cu a gana pa dos gol y hasi ademas den un mundial.

Pa logra loke a logra despues di 120 minuut largo, Spaña ta conta cu e fortuna di empata e ventaha di comienso di Brasil cu dos gol, uno di Pique y Javi Garcia.

E gol definitivo por a yega hopi mas trempan, pero pa cansancio, anshedad of excesividad hamber di gloria Bueno, Mata y Capel no a logra esaki. Spaña ta clasifica asina pa cuarto di final, unda lo topa cu un Republica Checa cu a hasi casi mescos contra Hapon.





Na caminda pa e Weganan Panamericano, Rio 2007:

Homenage pa Joao Havelange



REY Albert II di Belgica a otorga na e dirigente deportivo mas grandi den historia di Brasil Sr. Joao Havelange, e reconocimento mas halto di e pais, esta e titulo "Commandeur de l'Ordre de la Couronne", pa tur su dedicacion na desaroyo di deporte no solamente na Brasil, pero rond mundo, especialmente den e deporte di futbol. Pa varios decada Joao Havelange tabata Presidente di e Federacion Internacional di Futbol, FIFA. Bou di su presidencia FIFA a crece y bira e federacion deportivo internacional mas poderoso na mundo. Sr Havelange ta tambe e Miembro mas antiguo di Comite Olimpico Internacional. Como atleta den e deporte di landamento, Joao Havelange a participa na e Weganan Olimpico di Berlin 1936. Naci for di un tata Belga, e Rey di Belgica a dicidi di homenagea e "ciudadano di mundo" aki, manera cu e Embahador di e pais a splica durante su discurso. Pa Joao Havelange e distincion tabata uno cu a yene di orguyo y alegria. Ela bisa cu en berdad ela nace na Brasil, a lanta eynan, a forma un famia den e pais, pero nunca e por lubida su origen, e origen di su tata, cu tabata procedente di Belgica. Durante e ceremonia Comite Olimpico Brasileiro tambe a duna un reconocimento na Joao Havelange, celerando cu su persona ta forma parti di e Comite Olimpico Nacional di su pais pa cincuenta aña caba. Na mes momento e Organizacion Deportiva Sudamericana (ODESUR) tambe a reconoce e gran dirigente aki, den forma di un distincion importante. E ceremonia a tuma lugar na Rio de Janeiro, ciudad cu ta celebrando e Weganan Panamericano actualmente. E stadion principal di e Weganan y cu a wordo construi specialmente pa e evento aki, ta carga nomber di Joao Havelange, mustrando asina e gran respet cu e pueblo di Brasil tin pa e persona cu nan ta cualifica como e dirigente mas importante di historia.



Aruba's Top 20

14/7/2007

1/ 2.. GET BODIED – BEYONCE
2/ 3.. WALL TO WALL – CHRIS BROWN
3/2.. MAMA AFRICA – AKON
4/5.. DESEOS – DAYANA
5/ 7.. I'M IN LOVE WITH YOU – DAVILLE
6/ 4.. DALE PA TRA – NOTCH
7/6.. I'M IN LOVE WITH THE DJ – CHENELLE F. CHAM
8/10.. NOTHING BUT A HEARTACHE – FREEMASON
9/12.. CHOCOLATE – KARIS
10/13.. LET IT GO – KEYSHA COLE – MISSY ELLIOT – LIL KIM
11/ 8.. LA TRAVESIA – JUAN LUIS GUERRA
12/ 17.. THROUGH THE PAIN – DIDDY/MARIO WINNANS
13/ 18 .. AMOR DE POBRE – ZION Y EDDY HERRERA
14/ 19.. HOW DO I BREATH – MARIO
15/ 11.. BAILARLO – TITO EL BAMBINO
16/ 9.. ZUNDADA – ZION
17 / -- GLIDING – CHILLI
18/--- YO SIN TU AMOR – CANA BRAVA
19/-- I WANNA KNOW – VERNON JONES
20/ 14.. S U T E – CLAUDIUS PHILLIPS

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Resultado Billiard Dakota

E number 0, e circulo di amor sin comienzo y sin fin pa deporte y amistad den nos dushi bario, cu mi a papia di dje den mi relato di volleyball, a cambia den 1. Dakota Pabao a demonstra den e weganan di biljard, cu nan ta mas fuerte. Y.....asina gana e prome punto, den e siman aki di weganan deportivo, en conekshon cu e di 60 anjanan di existencia di SV Dakota. Den un dushi ambiente atrobe, algo cu tambe ta birando "custumber" den Centro di Bario Dakota, e publico presente a apoya ambos team. Contrario na e musica den fondo, e biaha aki, un anochi silencioso cu de ves en cuando e stemnan pa anima e hungadornan, kendenan tur a briya den e deporte aki, cada un na su manera, perde of gana. Tur a tira bon bala, pero algun a tira mihor. Mi tin cu comparti di curason, cu mi ta hopi orguyoso di "Bergen-Brothers" kendenan a representa nan banda, e banda di Pabao dignamente, mientras Mama Bergen y Papa Bergen tawata sigui e weganan cu hopi atencion, asina mes cu e reglanan a cambia hopi, compara cu tempo di su tempo, ora e tawata saca cara den e deporte aki. Mi pabien na Dakota Pabao cu e bunita triunfo aki y un pabien tambe na Dakota Pariba, cu a duna su bataya tambe. Cecil Bronswinkel di Pariba, a demonstra cu di biljard tambe e sa hopi. No unicamente di volleyball. Mi por menciona, cu e ultimo wega, tawata esun di mas duro den su manera, of esun cu a rek mas, pero akinan Quant a demonstra cu e tambe ta fuerte. Sin kita afor, cu Louis Richardson a dificulta e situacion di e balanan algun biaha. Ku un danki tambe na e caballero cu a para bon referee ! Un danki na e comishon organisador y na e instancia cu e percura pa e mesa di biljard, como tambe un danki na esnan cu a sirbi den bar y den cushina.

Na caminda pa e Weganan Panamericano, Rio 2007:

Ceremonia di bonbini pa delegacion di Aruba

UN dia prome cu e apertura oficial di e Weganan Panamericano na Rio de Janeiro, a tuma lugar e ceremonia oficial di "Bonbini" pa e delegacion Arubano den e Villa Panamericano. Tradicionalmente e ceremonia aki ta tuma lugar na yegada di e delegacion, pa asina nan ricibi un saludo oficial di e dirigentenan di e Villa. Bandera di e pais ta wordo hisa oficialmente y e himno nacional ta ser toca, dunando asina honor na e simbolonan oficial di e pais. Pa e delegacion Arubano e ceremonia di Bonbini a tuma lugar hunto cu e delegacionnan di Haiti y Antigua & Barbuda, dos isla colega di Caribe, cu tabata representa pa nan delegacion. Pa motibo di retrazo grandi cu a surgi durante e biahe, tanto na Miami como na Sao Paolo, e delegacion di nos pais no a logra yega na tempo pa presencia e ceremonia. Tabata unicamente e dirigentenan y dignitarionan cu a representa nos isla, pa asina por tabata tin un representacion digno di nos pais. Den presencia di Prome Ministro, Nelson Oduber, y su esposa, Ministro di Deporte, Ramon Lee, Embahador di Reino Hulandes na Rio de Janeiro, sr. Hattinga van 't Sant, Director di IDEFRE, Jessy Beukenboom, Presidente di Comite Olimpico Arubano, Leo Maduro, 2da Secretaria General, Mary Hsing, Miembro di Comité Ejecutivo di ODEPA y Secretaria General di COA, Nicole Hoevertsz, y Hefe di Mision, Francisco Velazquez, e ceremonia a tuma lugar na e Plaza Internacional di e Villa Panamericano. Hefe di Mision Francisco Velazquez y Alcalde di e Villa a intercambia regalo, demostrando asina di parti di e delegacion Arubano e respet y aprecio pa tur loke a wordo hasi pa e Weganan desaroya na un forma optimal. Riba e portretnan por mira e representantenan Arubano durante e Ceremonia di Bonbini na Rio de Janeiro.



Tiger Taekwondo Academy a biaha pa participa den torneo internacional

DIAHUEBS anochi dia 12 di Juli 2007 a biaha un delegacion di Tiger Taekwondo Academy pa participa den un torneo internacional cu lo tuma lugar otro siman na Buenos Aires, Argentina. Den nomber di e director Sr.Teo Rodriguez y e team di Tiger Taekwondo Academy nos kier a jama danki na tur nos sponsors como tambe na e pueblo di Aruba cu a contribui cu e donashon di Afl.1,= pa hasi e biahe aki posibel. Por ultimo nos kier a desea Mario, Jennifer, Roseliny, JohnJairo, Junny, Pedro, Franchesco, Aaron y Teo tur clase di exito na Argentina.



Antiyas

Fiscal a pidi Huez Comisario pa prolongá detencion di Comisario Loor

PHILIPSBURG - Ayera mainta Ministerio Publico a pidi Huez Comisario pa prolongá detencion di Comisario di Polis Marcel Loor cu 60 dia mas.

Diadomingo awor e periodo di 26 dia di detencion preventivo lo finalisá y mester tuma un desicion si ta lagé bai òf ta prolongá su detencion cu 60 dia pa despues hibé dilanti di Huez.

Dia 19 di juni nan a detené Loor pa fraude cu documentonan di Imigracion, soborno y labamento di placa.

Ta riba indicacion di un empresario di Trinidad a detené Marcel Loor despues cu e empresario a indicá cu e tabata paga Loor pa regla papel di entrada di stranhero na aeropuerto.

E caso di Loor a demostrá un biaha mas cu admision di stranhero ilegal na Sint Maarten aparentemente ta un deporte nacional pasobra diahuebs ultimo un biaha mas a detené dos stranhero ilegal ta cana riba caya y kendenan tambe a drenta e isla via intermediario.



Comisario Marcel Loor

Hòmber jaloers a sende cas di amante na candela

PHILIPSBURG - Un Jamaiquino cu tabata sospechá cu su amante ta engañé cu otro hòmber a sende cas di e amante na candela diarason nochi. Porcierto cu e pareha ta biba hunto. Te muher tambe di nacionalidad Jamaiquino a yama polis diahuebs anochi bisando cu su compañero di bida ta bringa cuné pasobra e ta acusé di tin otro hòmber. Ora polis a yega ya e compañero di jaloers a baha bai caba, pero despues a retorná pa den su rabia sende e cas na candela.
E cas su interior a kima completamente, pero e muher no kier a denunciá e caso cu a tuma lugar dos dia pasá.

Condena pa hòmber cu kier a soborná Comisario

PHILIPSBURG - E siman aki Huez mr. Rick Smid na Sint Maarten a condená e hòmber Stephen Bruney na 180 dia di castigo di prisòn cu 3 aña di periodo di prueba y 200 ora di servicio comunitario pasobra el a purba soborná Comisario Doran na Islariba pa no deportá un muher di bida alegre for di Sint Maarten.

Dia 5 di maart ultimo Stephen Bruney a trata di soborná Comisario Doran pa anulá deportacion di un muher kende tabata traha como 'bailarina exotico' na un club nocturno local.

Bruney a traha dos siman só ne club, pero a enamorá cu e muher y pa evitá cu su amor lo bula, bai e kier a para e deportacion indicando cu e kier casa cu e muher.

El a priminti Comisario Doran cu e lo pague 5000 dollar si e yudé y el a firma esaki riba pida papel.

Doran no a tuma e soborno indicando cu e no tin poder pa para e deportacion, pero na mesun tempu el a keha Bruney kende a admiti dilanti Huez cu loke el a haci tabata estupido y robes.
Fiscal a pidi 6 luna di castigo condicional pe acusado, pero Huez a bahé na 180 pa na final hasta su abogado mr. Denicio Brison a join e Huez y Fiscal pa admiti cu su cliente tabata teriblemente 'ingenuo' y estupido.
Simplemente el a bai demasiado leu den su intento pa evitá deportacion di su amiga y unico cos cu e abogado por a kita ta pa no castigá su cliente.

Guyanes sospechá di terorismo detené na Sint Maarten

PHILIPSBURG - Agentenan di RST a arestá un sospechoso di terorismo di Guyana recientemente y Fiscal mr. Taco Stein a confirmá e detencion, pero no por a duna mas detaye pasobra e investigacion ta andando ainda.

Di acuerdo cu informenan èxtraoficial, RST a tene un entrada hudicial caminda e sospechoso tabata kedando y a haña 3 pasaporte den su poder. Ya pa algun tempu Interpol a emiti un yamada pa detencion di e sospechoso. Tin sospecho cu e persona aki por ta forma parti di e grupo di terorista di Guyana cu a conspirá recientemente pa explotá e pipanan di combustible di avion cu ta bai pe tankinan na Aeropuerto Internacional di New York, JFK y pa cual nan a arestá diferente persona.

Sinembargo nan tabata busca mas sospechoso di Guyana despues cu Presidente Bharrat Jagdeo di Guyana a confirmá cu FBI tin mas sospechoso den nan mira.

Di acuerdo cu e informenan for di New York y Guyana, 6 persona di Guyana tabata envolvi den e conspiracion.
Informacion riba e caso a alcansá prensa internacional varios siman pasá.

Post Aruba N.V. tin un website nobo pa sigui duna mihor servicio

POST Aruba N.V., e prome suministrador di post na Aruba, ta sigui e rumbo den tecnologia moderno bayendo 'on-line' cu un 'website' completamente nobo. Cu e website nobo aki Post Aruba N.V. ta trata pa informa su clientenan mihor tocante e producto-y e servicionan cu e ta brinda. Por bishita Post Aruba N.V. riba www.postaruba.com Tur usuario tin aceso facil riba e 'website' nobo di Post Aruba N.V. ora di busca informacion. E servicionan ta specifica y detaya.

P'e coleccionista fanatico di stampia (na y pafo di Aruba), Post Aruba N.V. a crea, cu tur combeniencia, un 'link' riba su 'website', unda por haya tur sorto di informacion tocante stampia.

Pa personanan interesa den gana tempo, Post Aruba N.V. a pensa tambe riba un 'tienda on-line', unda por encarga tur tipo di necesidad cu ta concerni mandamento di paki of carta via post.

Pa comercio Post Aruba N.V. a pone servicionan special na disposicion, e.o. e servicio di pasa busca carta of paki na bo negoshi. E negoshi por registra 'on-line' tambe y haci pedido liher y den forma efectivo.

Tin opcion pa negoshinan prepara un contrato p'asina haci nan pagonan mensualmente.

Mas informacion ta obtenibel via nos customservice@postaruba.com of na telefon 582-1900.

Conmemoracion di 50 aña di fayecimento di Henny Eman y 40 aña di Shon A Eman

HUSTAMENTE n'e momento aki den nos historia cu nos ta sinti asina tanto falta di dirigentenan politico den gobernacion cu tei pa pueblo y no pa nan mes ta bai conmemora dos lider politico grandi y stima di pueblo cu den nan trayectoria a resalta den sacrificio total pa pueblo y pais: Henny Eman y Shon A Eman.

E aña aki Henny Eman ta haci 50 aña cu el a fayece riba 17 di october 1957 y Shon A Eman ta haci 40 aña di su despedida inespera y doloroso riba 13 di juli 1967. Un comision especial lo bai conmemora e dos lidernan stima aki di pueblo dia 17 di october 1997 durante un programa di un siman di conmemoracion di e personahenan grandi aki y nan idealnan pa cual nan a sacrifica y inspira Aruba henter.

Nan stimacion pa pueblo y pais nan a pasa di generacion pa generacion. Nan devocion pais ta worde carga pa un generacion nobo cu tambe ta entrega nan mes na idealnan pa duna Aruba un futuro nobo.
Conmemorando e idealismo di Henny Eman y Shon A Eman den servicio na pueblo e comision special kier duna honor na nan sacrificio pa Aruba y e ehempel cu nan a laga pa otronan sigui den nan paso di entrego total na pais y pueblo.
Den proximo edicionnan nos lo conta storia di e dos gran lidernan aki di Aruba cu sigur semper lo wordo recorda y lo keda graba den historia di nos pais.

Henny Eman, e Defensor di Pueblo

JAN Hendrik Albert Eman (Henny) a nace na Aruba dia 7 di augustus 1887. Despues di Lagere School na Aruba e mester a bay Curaçao pa sigui studia na Hendrik School. For di un edad hoben a lanta den Henny Eman e deseo ferviente pa haci su mes util pa su isla natal. Pa añanan largo e figura energico aki a domina e escena arubano como e indiscutibel estadista, pionero, lider politico y sirbido di interesnan di Aruba. E carera di e pionero y politico aki a inicia oficialmente na aña 1921 tempo cu nan a eligie como Landraad di Aruba. Durante e tempo cu e no tabata Landraad mes, como unico arubiano, Henny Eman tabata haci uso di un articulo bieu den ley pa for di tribuna publico articula fuertemente den e organo colonial Raad van Politie deseo y derecho di e pueblo arubano. Na 1941 nan a eligie pa prome bes den staten di Curaçao (Antiyas), puesto cu el a ocupa te na su morto. Cu Henny Eman su entrada den Staten e caracter di e cuerpo aki a cambia. Henny Eman a haci e otro miembronan di Staten, cu su actuacion fuerte pa su isla natal, conciente cu Parlamento ta caminda representantenan di pueblo mester lucha y para fuerte pa e derecho di nan respectivo pueblo-y islanan. Henny Eman a haci su mes catibo di su vision pa Aruba. E tabata biba riba un pida baranca seco, bao di dominio colonial, memei di pobreza y hopi amargura, pero tabata mira e futuro di e baranca aki y su pueblo como uno cu por ta prospero, organiza y autonomo. E diversidad di lucha, cambionan y organizacionnan cu Henny Eman a inicia, como pionero, riba tereno sindical, comercial, politico y estatal ta splica e vision di un pais completo cu e tabatin pa su isla chikito ya na inicio di e siglo aki. E tabata pionero den añanan 30 di e causa arubiano pa Aruba ta "Baas den su mes Cas", cu el a yama "Separacion", y di e lucha pa derecho di voto pa cada ciudadano. Pa encamina su vision politicamente cu mas forza el a cristaliza e movecion politico di pueblo cu c tabata guia den fundacion, na 1942, di e prome partido politico moderno na Aruba, Partido di Pueblo Arubano, AVP. Di 1942 te na su morto Henny Eman tabata presidente di AVP y lider di fraccion di su partido den Staten. Henny Eman su lucha politico y estatal a spierta den e pueblo arubano consenshi politico. Dor di su lucha Aruba su anhelo pa mas autonomia insular a haya c prome reconocemento cu introduccion di Eilanden Regeling Nederlandse Antillen, ERNA. Loke e tabata considera, sinembargo, unicamente como un paso den direccion di e lucha pa alcansa Separacion: Un Status Aparte pa Aruba den Rcino Hulandes. Na aña 1952 Henny Eman a representa Aruba na Conferencia di Mesa Rondo y a wordo ricibi pa La Reina na Palacio Soestdijk. Den su lucha estatal pa autonomia di Aruba semper el a accentua e necesidad pa continuacion di un relacion estatal directo entre Aruba y Hulanda. Su amor pa Cas Real tabata sumamente grandi. Dor di su esfuerzo tambe a lanta Oranje Comité. Den su vision di un Aruba economica-, politica-y institucionalmente desaroya el a mira tambe e necesidad pa organizacionnan sindical y comercial. Asina el a stimula e formacion di e promer sindicato y instalacion di un Camara di Comercio. Den e desaroyo economico di Aruba Henny Eman y su famia a hunga un papcl grandi den binimento di Lago y establecemento di Aruba su prome compania di awa y electricidad. Cardinal den su vision di un Aruba desaroya y autonomo tabata e necesidad di facilidadnan adecuado di comunicacion. Siguiendo e paso di su tata, Cornelis Eman, el a continua cu e lucha pa Aruba construi su propio waf y aeropuerto. Henny Eman a mira cu solamente dor di saca Aruba for di su isolacion cu construccion di un waf y aeropuerto moderno Aruba por a sali for di pobreza y cuminza encamina un desaroyo economico y social propio. Waf grandi y e prome aeropuerto di Aruba ta obranan di su empeño. Su lucha pa esnan mas vulnerabel den comunidad, manera e campesino y e piscado, tabata incansabel. Pesey e tabata conoci como e homber cu semper a defende y lucha pa e homber chikito, pa cual nan a yam'e: Defensor di Pueblo. Stimacion di e pueblo arubano pa Henny Eman tabata profundo y inmensamente grandi. Durante un gran parti di su carera politico e tabata e "votegetter" mas grandi di Aruba. Riba su nomber ainda ta marca un record den voto personal: 60% di e total di votonan emiti. Na e anhelo grandi aki pa un mihor porvenir pa e pueblo arubano y pa construi Aruba como un pais desaroya, autonomo y fuerte, el a dedica su bida cu perseverancia for di trempan den su hubentud practicamente te na momento di su fayecemento. Frankeza, determinacion y honradez tabata e calidadnan mas grandi cu a marca e caracter di e ilustre arubiano aki den e trayectoria aki. Henny Eman a fayece dia 17 di october 1957.

Hoben di 9 aña descubri ta horta

POLISNAN ta investigando un caso serio di un hoben di supuestamente 9 aña cu a horta placa for di un cas na San Nicolas.
E informe di Polis ta bisa cu e asunto of e melding aki a dren-ta aden diarason den oranan di atardi, caminda ta pidi presen-cia di Polis den Nijhoffstraat pa un caso di robo.

Polisnan ta papia cu e muher S. di 46 aña (Jamaica), kende ta conta cu su yiu homber a ricibi bishita di un amigo, kende e sa cu yama Sammy. Y e hoben aki a horta 100 florin y 20 dollar di dje.
Na momento cu Sammy, di 9 aña, a bolbe n'e cas, el a confronte cu e hecho aki y no a keda Sammy nada otro di admiti cu enberdad el a horta e placa.

E agentenan a dicidi di bai n'e adres cu nan haya di unda e mucha lo ta biba, esta den Oostenbergweg, pa trata di pa-pia cu e tata. A resulta cu e tata ta un persona di edad y ta parce di tin verkalking pa cual no por a combersa bon cune.

No ta prome biaha cu Polisnan ta haya cas den cual e hoben Sammy ta envolvi. E agentenan cu a bai n'e asistencia a dicidi di JZP y Voogdijraad pa pone nan na altura di e situacion. \

Despues di un rato, un tio di e hoben Sammy a presenta na warda y a combersa basta cu un trahador di Voogdijraad. A dicidi cu lo hibe Imeldahof pa un mihor cuido.

E incidencia di cancer di prostat na Aruba ta 68%.

Campaña tocante Cancer di Prostat cu test gratis

WOMEN'S Club of Aruba ta orguyoso cu e atencion di e valente hombernan cu a presenta pa cuida nan mes. Riba 7 di juli mas cu 100 hende a bini na Centro Medico na San Nicolas pa haci e test di cancer di prostat.

Awor e campaña ta sigui diasabra 14 di juli pa 9'or di mainta te 3'or di atardi na Horacio Oduber Hospitaal, na Oranjestad. Dr. Fabio Moreta y e doctornan di cas lo atende bo, esaki lo encera un test gratis di sanger y touché.

Shon A Eman, e Abogado di Pueblo cu a logra cu a reconoce e "Afzonderlijke Status" pa Aruba



ARUBA ta e nomber cu a com-paña Cornelis Albert (Shon A) Eman for di dia cu el a nace dia 17 di mei 1916 te dia cu el a muri, dia 13 di juli 1967. Shon A Eman a lanta di mucha den un ambiente di un dedicacion total na un lucha cu a subscribi esencia di su bida: e lucha pa Aruba bira un pais autonomo den Reino Hulandes, e lucha pa saca e pueblo arubano for di pobreza pa un futuro cu porvenir. Su tata Henny Eman tabata pionero di e lucha aki, estadista y fundador di Partido di Pueblo Arubano (AVP), e partido politico mas bieu di Aruba.
Den e ambiente aki e hoben Shon A mester a tuma un decision pa su bida. Como hoben adolescente, el a acepta su herencia. Aruba tabatin mester di un abogado, un persona prepara pa yuda de-fende su causa. Su estudio no tabata p'e un porta pa bira un abogado famoso cu un carera briyante. Pa Shon A e estudio di abogado tabata e preparacion cu e mester a haya pa por a duna e base legal na Separacion, pa e por tabata abogado di Pueblo, e nomber cu el a haya pa su empeño. Na edad di 22 aña Shon A Eman a gradua como abogado y a wordo inscribi como abogado na Corte di Husticia. Abogado den Corte pa e homber pober y humilde. Abogado di Aruba: cu a skirbi e documentonan legal y a vocifera e lucha pa e realizacion di e deseo grandi di Aruba pa haya un Status Aparte den Reino Hulandes. Avance social pa e homber chikito, enseñanza pa e much-anan den tur bario y autono-mia pa Aruba y su pueblo ta e aspectonan na cual Shon A a duna su bida.
E orguyo di ta arubiano a wordo transmiti cu cada pa-labra y gesto di Shon A Eman. Na edad di apenas 23 aña Shon A a wordo yama pa promer bes pa sirbi su Pueblo: eligi mi-embro di Politieraad na 1939 te na 1951, ora nan a eligie como miembro di Eilandsraad cu introduccion di autonomia insular; miembro di College van Algemeen Bestuur na 1949 encarga cu e cartera di Asunto Social; 16 aña largo el a sirbi su pais den Eilandsraad; Presidente di AVP di 1957 pa 1967; Lider di Fraccion pa su Partido den Eilandsraad y na 1958 a asumi e posicion aki tambe den Staten di Antiyas. Na 1946 Raad van Politie a delegue pa entrega na Su Majestad La Reina e peticion pa Aruba haya un Gobierno propio. Na 1948 e tabata lider di e delegacion arubano na Conferencia di Mesa Rondo. Durante e conferencia aki, dia 18 di maart 1948, e fecha cu ta recorda te awe como Dia Nacional di Aruba, Shon A Eman a entrega un mocion. Cu aceptacion di e mocion aki e derecho di Aruba pa opta pa un "Afzonderlijke Status" (Status Aparte) pa promer bes a keda reconoci. Shon a dedica su bida na forma y planifica e futuro nobo di su pais.
Dia 26 di mei 1967 pueblo a vota na fabor di un combi-nacion di AVP y UNA/PIA/PRO den Bestuurscollege di Aruba. Dia le di juli 1967 Shon A a mira un soño realiza. Pa prome bes den historia tur Diputado den Bestuurscol-lege tabata arubiano. Poco dia despues, dia 13 di juli 1967, Shon A Eman a fayece inesperadamente. E Abogado di Pueblo a muri pober. E no a laga riqueza, pero si e herencia di un lucha. Shon A tabata casa cu Blanche Hartogh, e tabata un tata di ocho yiu. E no a biba pa mira su yiunan crece y bira grandi, pero su memoria a sigui inspira y guianan. Su yiu homber mayor, mr. Henny Eman, nombra na su abuelo, na aña 1986 a bira e promer Ministro Presidente di Aruba, e pais pa cual tanto Shon A. Eman a lucha y sacrifica su mes: un Aruba autonomo den Reino Hulandes.

"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso. "
Ps. 85:10,11,13

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Sra. Juanita Graciete-Farro
na edad di 36 aña

Na nomber di su:
esposo: Pablo Graciete
yiunan: Edison Graciete
Stevens Graciete
Egar Graciete
mama: Sra.vda. Eulalia "Jaja" Farro-Wever
rumannan: Francisco "Frans" y Patricia Farro-Vega y yiunan
Lea y Andres Tromp y yiunan
Marcelino "Nino" y Enid Farro-de Kort
Wilberto "Beto" y Susan Farro
Seferiano "Tonito" Farro y yiunan
Eulalia "Lalia" Farro y Frank Bregita y yiunan
mescos cu ruman: Anagibis Arenas
Editha Geerman y yiunan
sobrino y sobrinanan: Esther y Edgard Tromp y yiunan
Lisa Tromp y yiunan
Elvis Tromp y yiunan
Melinda Pestana de Agrela y Edwin Willems
Joselito Pestana de Agrela
Nicole y Francisco Farro
Somaly Orman y Jainri Farro
omo y tantanan: Jan Henrik Farro y yiunan
Sra.vda. Aura v/d Biezen y yiunan
Estrelita Farro, esposo y yiunan
Editha Farro y yiunan
Maria Farro y yiunan
Filomena Petrochi, esposo y yiunan
Medarda Farro y yiunan
Agricola Farro y yiu
Ludwina "Tina" Quandus, esposo y yiunan
Sra.vda. Epifania Croes-Wever y yiunan
Sra.vda. Anna Geerman-Wever y yiunan
Maria Wever y yiunan
Margo Wever, esposo y yiunan
padrino: Jan Hendrik Farro
madrina: Margo Wever, Lea Tromp
tanta grandi: Sra.vda. Anna Wever-Rasmijn
suegronan: Juan Cariel
Eulogia Graciete
swa y cuñanan: Maria Graciete y Benito Hidalgo
Juan Roberto Cariel y Maria Pardo
Josefina Cariel
Agustina Cariel
Juana Graciete
Nicolasa Graciete
Victoria Graciete
mihor amiganan: Shamila y famia, Maria y famia, Martina y famia, Jacky Farro, Rosa y famia
Jeannette Sanchez y famia na Venezuela, Mirna y famia na Venezuela,
Eduardo Maduro,
famia: Graciete, Farro, Wever, Tromp, Vega, Bregita, de Kort, Geerman, Croes, Quandus, Petrochi, v/d Biezen, Gomes, Cariel, Pardo, Eckmeyer, Jones, Everon, Kelly, Webb, Luidens, Rasmijn,
Lopes, Maduro, Thijsen, Pestana de Agrela y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, coleganan di trabao, fanaticonan y hungadornan di Tanki Leendert Giants S.B.T. y fanaticonan di Calabas Blue Jay's pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 17 di juli 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sanat Filomena** pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.Na lugar di flor of krans un donacion pa "Mantencion di Santana di Paradera" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: Calabas 81-A
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Intencion ta pa solamente Bingo no casino

DESAROYADOR di e proyecto Downtown Management Corporation, Raoul Henriquez, a comenta cu su interes no ta pa crea un casino den Caya Grandi, cu e no kier roulette of black jack eynan. Su inters ta mas bien pa bin cu Bigo, cual e ta considera mas un wega cu un gaming. E ta considera cu Bingo a para bira un recreacion cu mester wordo teni den consideracion. E ta considera cu realiza Bingo destina pa hende grandi, y si e ta wordo haci dignamente, no tin problema cune. Henriquez ta bisa si cu mester tin un balance entre e retail, e playground pa e mucha, open street art riba caya, terasnan cu palma habri pa famia, y Bingo tambe por forma parti di esaki. E no ta wak ningun problema den esaki.

Ningun problema cu choller

COMERCIANTE Raoul Henriquez a duna su opinion riba ubicacion actual di e shelter, cu ta patras di Caya Grandi y kico lo haci na momento cu e mall den Caya Grandi bin cla.
Na inicio el a bisa cu e no kier drenta den e polemica si e shelter ta bon of malo of si e locacion cu a busca pe ta bon of malo, of si tin cu lague of sake. "Mi plan ta pa drecha". El a bisa cu e no ta mira ningun choller den Renaissance Mall ni den Seaport Mall. "Na momento cu nos crea un area peatonal, nos buta e ilumicacion corecto, nos buta security, nos buta limpieza, nos traha un lugar caminda mil hende local ta bin pasa dia, mi ta garantizabo cu niun choller no ta drenta den e caya", Raoul Henriquez a duna di conoce. Despues ora bin cu parkeer garages, parkeermeters caminda lo tin parkeerwachters ta cana rond, tur auto lo ta protehi, y e ora e chollernan, e ta kere lo busca un otro caminda pa pasa 'pret'.

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a duna nos nan sosten na momento di fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Mateo Reyes
Ridder aan de orde van Oranje Nassau

Gradicimento ta bai na tur familiares, amistades y
conocirnan cu a manda flor, krans, telegram, caarchi y cu a haci jamadanan telefonico.
Un danki special ta bai na staff y personal di Stichting Algemene Bejaardenzorg San Nicolaas (SABA)
pa nan bon cuido y dedicashon.
Na Ad Patres funeral home pa nan bon servicio, atenshon y sostén cu a haci tur cos mas facil pa nos durante e dianan difícil aki.

Alaves nos kier a invita turf amia, amigo y conocirnan pa asisiti na tres (3) Santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar na Misa Santa Theresita na San Nicolas ariba e siguiente dianan:

Diadomingo 15 di Juli pa 6.30 di atardi
Diamars 17 di Juli pa 6.30 di atardi
Diabierna 15 di Juli pa 6.30 di atardi
.Un biaha mas dankiNa nomber di famia Reyes

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Mi tin Dios pa wardador,
pues mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forza."
Psalmo 23 vers. 1,2,3.

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela , bisawela y ruman stima:

Anna Marie Beaumont
Mihor conoci como:"Nai" of "Dudu"
***09 December 1948 +6 Juli 2007**

Na nomber di su yiunan: Rudolf "Rudy" Maduro
Margaritha y Giovanni Marin y yiunan
Amalia Maduro
Julia Maduro y Vincent y yiunan
Jan Maduro y yiunan

Tata di su yiunan: Felis "Eli" Antonio Maduro y famia

Ruman: Edgard y Lucia Beaumont y yiunan
Editha Perez y yiunan
Lucio y Judi Beaumont y yiunan
Renulfo y Lupita Beaumont y yiunan
Magdalena Beaumont y Lorenzo Maduro

Raymond Beaumont y yiunan.
Su 18 nieto y nietanan y 4 bisanieto y bisanietanan

Nos ta pidi nos disculpa cu den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocirnan

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Adres pa condolencia: Cayena Straat # 20
di: 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Cerca Dios mi alma ta na paz,
manera un yiu cerca su mama."

Cu profundo tristesa den nos curazon,
pero conforme cu boluntad di Dios,
agradecido pa tur loke el a significa pa nos,
nos ta participa fayecimento cristianamente
di nos esposo, tata, welo, bisawelo, tatarawelo,
ruman, omo stima:

Zacharias Kelly

Mihor conoci como:
"Kelly di storehouse","Zaga" of "Chai"
Ex-empleado di Lago y Ex- Schutter
*5 November,1921 +11 Juli, 2007

Na nomber di su:
Esposa: Carmen Maria Kelly Thijsen
Yiunan: Filomena y Rufo Anthony
Amando y Rosa Kelly Serna Maduro,Isedora y Carlito Maduro,Mario y Jacintha Kelly Maduro,Bernardo y Myrna Kelly Kock
Rudolf Kelly y LauraTotena,Mona y Roland Tromp,Margaretha y Wing Chow Leong,Rafael y Bernadeta Kelly Tromp,Marieta y Robby Briesen Elvira y Adolf Boekhoudt
Nieto y nietanan na Aruba y Hulanda
Bisanieto y Bisanietanan y tataranieto

Su ruman: Clea Muers na Hulanda
Sobrino y sobrinanan:
Adnen Hamud y famia na Curacao
Omar Hamud y famia na Hulanda
Amira Gonzales y famia na Curacao
Samira Flores y famia na Curacao
Laila Ayubi y famia na Hulanda
Samir Hamud y famia na Curacao
Swa y cuñanan: Rita Thijsen
Jacinto Thijsen y famia
Madalena Geerman y famia
Bebe Croes y famia
Cobito Thijsen y famia
Elsa Thijsen y famia
Ruti Thijsen y famia
Primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan y demas **famia:**
Kelly, Thijsen, Anthony, Maduro, Tromp, Leong, Briesen, Boekhoudt, Serna, Kock, Bello, Thielman, Croes, Geerman, Dijkhoff, Muers, Hamud, Flores, Gonzalez, Ayubi.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar
Dialuna 16 Juli 2007 pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta y después saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.
E resto mortal di "**Zaga**" of "**Chai**"lo ta reposa for di **2'or di Merdia na Misa Sagrado Curason na Savaneta**.
Enbes di flor of krans un donacion pa e Organización Parkinson Aruba lo ta altamente aprecia.Lo tin un box disponible den Misa.

Nos ta pidi nos disculpa cu den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocirnan
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diasabra 14 y Diadomingo 15 di Juli 2007

Gradicimento y invitacion

Nos ta expresa nos sincero gradicimento na tur famia, bisiña, amigo y conoci cu a compaña nos of cu di un of otro manera a brinda nos e sosten necesario durante fayecimento y entiero di nos difunto stima:

Francisco Tiburcio "Frans" Croes

Un danki special ta bai na personal di ambulans, Eerste Hulp, specialmente Howard Maxwell y Dr. v. Leeuwen pa nan esfuerso y atencion.

Tambe un gradicimento ta bai na:
Su grupo di baile 'The Superdancers';
Sr. John-John Flemming pa su ayudo y atencion;
Tur persona cu a manda krans, flor, telegram y esnan cu a yama;
Comision Pro Softball Organisa "Fastpitch"
Mementomori Funeral Home pa e guia y bon servicio.

"Serca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini" Psalmo 62:1

A bai sosega cristianamente den braza di Señor:

Casimiro C. Boekhoudt

Mihor conoci como: "Chon"

Na nomber di su yiunan:
Selma Boekhoudt y fam. na Hulanda
Lena Boekhoudt y fam. na Sint Maarten
Carlos (Ronny) y Patricia Boekhoudt-Bislip y fam.
Pedro (Chito) Boekhoudt y fam.
Adolf (Juni) y Elvira Boekhoudt-Kelly y fam.
Robert (Frank) y Debra Boekhoudt-Bergen y famia
Astrid Boekhoudt y famia
Desiree (Daisy) y Mario Puplickhuysen-Boekhoudt y fam. na Hulanda.
Muriel Boekhoudt y fam.
Nietonan: Jessica, Lucas, Anuska, Natasja, carlos, Samantha, Naomi, Jaisley, I-Jon, Tiara, Shahaira, Joshua, Michelangelo, Richel, Aschlin, Jurgen, Melissa, Jedina, Kimberley, Jeremy, Kelsey y Giordano
Bisanietonan: Dennis, Angelo, Valery, Keli, Quentin, Keana, Dafina, Priscilla, Jatan y Arianna
Rumannan: Miguel Boekhoudt
Sra. Vda. Olinda van Balen-Boekhoudt y fam.
Famianan: Boekhoudt, Everts, Bislip, Hernandis, Kelly, Bergen, Wernet,
Domacassee, Puplickhuysen, Rincones, Hummel, de Rooy, Kerk, Bello, Tiel,
Vingerhoed, Ter Beek, Rasmijn, Van Balen, Angela, Peterson, Roja,Solognier y Roest. Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diadomingo 15 di Juli 2007 pa 3'or di atardi na misa Santa Teresita na San Nicolas y después saliendo pa santana Catolico na San Nicolas.**
E curpa di Casimiro lo ta reposa for di 1'or di merdia den misa Santa Teresita.

Enbes di flor of krans un donashon pa SABA (Bejaardenzorg San Nicolas) lo ta altamente aprecia
lo bai tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Adres y fecha pa condolencia:
Ad Patres Funeral Home, Diabierna 13 di Juli 2007 di 7'or pa 9'or di anochi.

Raoul Henriquez:

No por inverti a titulo priva si no tin e titulo legal

RAOUL Henriquez comentando riba e titulo legal cu el a pidi pa e infrastructura di Caya Grandi, a bisa cu esaki ta necesario pasobra sin esaki no por bisa cu 6:30 ta cende luz of cu tal dia tin shopping night. Pesey e ta bisa tambe cu tur hende mester subscribi na e cooperativa, entrega cierto autonomia pa ta parti di e organizacion aki. Riba esaki el a bisa cu e ta solamente pa e orden y pa e organizacion por funciona colectivamente. Concluyendo, el a bisa cu pa crea un organizacion pa inverti den titulo priva den dje, mester tin e titulo legal. Na e momentonan aki e ta titulo priva y ta Gobierno mester inverti den dje, pero cu nos tur sa cu Gobierno no tin ni e placa ni e organizacion pa haci'e.

Si comerciante no kier join Downtown Management, e no lo haya servicio for di nan

DEN caso cu un comerciante den Caya Grandi dicidi cu e no kier bai den e proyecto di Downtown Development, Raoul Henriquez a bisa cu den e caso ey pa esnan cu no por financieramente lo busca e manera pa yude of busca banco pa financi'e. Pa esnan cu no kier, pasobra nan kier un free ride, pero despues pa no bati riba porta di Downtown Management Corporation pasobra e kier su nomber riba borchi, etc. Y e comerciante aki sigur no lo haya e servicionan ofreci pa Downtown Management.

Problema entre doño di negoshi y un trahador riba e propiedad

DIAHUEBS ultimo polisnan mester a intermedia den un problema "comercial", caminda e discucion tabata kende ta doño di e negoshi.

E persona cu a pidi asistencia di Polis tabata e homber M.K. di 43 aña, kende a splica cu su trahador no kier entregue algun cos cu el a pidi'e.

E homber ta conta Polisnan cu el a bai afo pa tratamento medico, y a dicidi pa laga su trahador, e muher Colombiano M.A.V.S., encarga temporalmente cu su negoshi situa na Paradera.

Parce cu e periodo tabata mucho largo ya cu na momento cu el a aserca e muher pa pidi'e e papelnan y yabi di e lugar bek, esaki a nenga. E ta bisa cu t'e ta doño di e lugar, y lo no entrega nada di e homber.

Hasta e muher a exigi cu si e homber kier yabi y documento, e lo mester pagu'e. Polisnan a orden'e pa entrega na e homber loke cu e ta pidi. Y si e ta papia di placa cu e homber mester dune, anto e bai aserca un abogado pa yude den esaki.

Y el a wordo mustra cu ta trata di un 'eenmanszaak' cu no ta riba su nomber.

Casi 4 mil cobra na boet riba un dia

E bishitanan cu polisnan ta haciendo pa cobra boet a sigui. Nan a logra pasa na 22 cas, caminda cu 11 persona a saca placa pa paga. Na 4 cas nan a dal den bashi, ya cu nan no ta biba einan mas; 2 a bai biba den exterior, mientras cu un por a demostra cu el a cumpli caba.

E suma cu a logra recauda ta 3700 florin.

" Señor ta mi wardador, mi n= tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente:



Sra.vda. Francisca Antonia Fingal-Saladin
cariñosamente yama: "Quica" of "Tica"

Na nomber di su:

yiu- y nietonan: Henry y Denise Fingal-Ricart
Andy
Stephen y Crystal
Humphrey y Els Fingal-Magnée
Edwin y Tatiana
Mirna y Kjell Søiland-Fingal
Kjel Jr.Andre Vivecke

bisanieto y bisanieta: Lian Fingal y Markus Søiland

cuñanan: Sra.vda. Delia Saladin-Larrache
Sra.vda. Liliana Saladin-Sanchez

sobrino- y sobrinanan: Maximo y Charro Saladin y famia
Elsa y Charles Lampe y famia
Edwin Saladin y famia
Shelly Tromp-Saladin, Michael Saladin,
Marcia Saladin, Monica Oduber-Saladin
Francis y Lalo Saladin y famia
Freddy y Emma Saldin y famia
Lilian M. "Marilyn" Saladin
José Manuel Saladin y famia
Adi y Amparo Saladin y famia
y demas sobrino- y sobrinanan an
Corsow, Venezuela y Rep.Dominicana

ihanan mas yega: José Manuel Saladin y Mildred Lampe

famia: Fingal, Saladin, Ricart, Magnée, Søiland, Flaquer, Kroon, Larrache, Sanchez, Wild, Maduro, Alcalá, Swaen, Ruiz, Vingal, Marchena, Tromp, Carrion, Vasquez, Dijkstra, personal y compañeronan di St. Michael Paviljoen y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 16 di juli 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia**. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "St.Michael Paviljoen" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
diasabra 14 di juli 2007 di 7'or pa 9'or di anochi

"The Lord is my shepherd,
I shall not want.
He makes me to lie down in green pastures.
He leaded me beside the still waters." Psalm 23 vers. 1&2

With deep sympathy we announce the
passing away of our beloved father,
grandfather, great-grandfather and uncle:



Victor Honore Eights
Better known as: "Victor from Adolf Store"
Sunrise: 30 Sept. 1930 Sunset: 8 July 2007

Left to mourn her loss are his:

Children: Esther & Earl Quashie
Maria Cato
Irma Eights
Elfrieda & Greg Marshall
Honore Eights
Myra Eights & Ervin Brooks
Johan Eights
Ashil & Edimilda Thomas
Roosje Pourier

And considered as his children:

Andy, Roberto and Jeffrey

Sister: Jean Britten

Sister in law: Christobel Lake & family

Grandchildren:
Earl JR, Tamika, Thaiese, Chevonne, Ronald, Rashida, Fermin, Samantha, Glennon, Shair, Zaenne, Keneesha, Johan, Craig, Ricardo, Jonathan, Joel, Michelle, Liesbeth, Ashley, Etme, Liesella,

Ross-Ann.

Great-grandchildren:
Shamel, Tyrique, Ovionne, Clive, Jermaine, Giannon,
Jospeh, Renate, Johan, Sharmaine.

Nieces & Nephews:
Carmen, Edna, Helen, Sandra, Raquell, Yvett, Marlyn,
Sheila, Harold, Etienne, Shirley, Charles, Marcus, Suzette, Martha, Mercedes, Fernando, John.
Great nieces and nephews too numerous to mention.

Godchildren: Fernando Thewet, George Koolman,
Friends and neighbours, Ex-collegues from Panama Store:John Nisbeth

Family: Winklaar, Kelly, Wouters, Ras
Members of the Star of Unity Lodge #5

Familiies: Eights, Lake, Britten, Quashie, Cato, Jansen, Marshall, Marlin, Brooks, Thomas, Pourier, Wouters, Murray, Sampson, Chung, Mingo, Laurant, Breell, Liggens, Bell, Richardson, Dragt Illidge, Tjon-Tam-Pau, Artsen, Hawley, Vrolijk, Van Heyst, Reed, Morris, Van de Linde, Tudor, Guillen, Phillips.

The funeral will take place on **Saturday July 14th, 2007 at the Saint Theresita Church in San Nicolas at 11:00 a.m. and from there to the Catholic cemetery in San Nicolas**. The body of Victor will be laid out from 9:00 am in Saint Theresita Church.

Instead of flowers a donation for "Huize Maristella Aloe" will be highly appreciated.

Address for condolences: Weg Rooi Hundo #50
From 7 to 9 p.m.



Diadomingo y dialuna awor na Tele Aruba

Conferencia di prensa relaciona cu e logro historico di Plant N.V.

DESPUES di un lucha tenaz y insistente, porfin gobierno di Aruba a yega na un acuerdo politico cu gobierno hulandes tocante e placa di venta di Marriott Hotel.

Relaciona cu esaki diadomingo awor lo pasa e Conferencia di Prensa di Minister President Nelson Oduber, despues di su yegada for di Hulanda y caminda e ta elabora riba e logro grandi y historico aki. E programa aki lo pasa diadomingo awor pa 2:15 di merdia y su repiticion lo ta dialuna anochi pa 7:30 riba Tele Aruba.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI	1703 1819 0001
ZODIAC	3671 Cancer
BIG FOUR	8031
SUPER FOUR	6211
LOTTO DI DIA	07-11-13-26-29
DIARIO	9826 8386 9382
CORSOW	0678 6313 8196

su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

			7		1			
9	3						6	7
	1	6				4	5	
		9	5		3	2		
	6		9		2		1	
		1	8		6	7		
	9	7				3	2	
5	2						4	1
			3		5			

EASY #1

					3	5		
	3		9			8	4	
6	1			4				
3				5			6	
		8	1		4	3		
	9			7				5
				8			5	2
	4	2			1		7	
		1	2					

MEDIUM #2

#1

8	4	5	7	6	1	9	3	2
9	3	2	4	5	8	1	6	7
7	1	6	2	3	9	4	5	8
4	7	9	5	1	3	2	8	6
3	6	8	9	7	2	5	1	4
2	5	1	8	4	6	7	9	3
6	9	7	1	8	4	3	2	5
5	2	3	6	9	7	8	4	1
1	8	4	3	2	5	6	7	9

#2

4	8	9	7	2	3	5	1	6
2	3	5	9	1	6	8	4	7
6	1	7	5	4	8	2	9	3
3	2	4	8	5	9	7	6	1
7	5	8	1	6	4	3	2	9
1	9	6	3	7	2	4	8	5
9	6	3	4	8	7	1	5	2
5	4	2	6	3	1	9	7	8
8	7	1	2	9	5	6	3	4

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Santa Cruz N.V.
Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Velasquez
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com



McCormick
ta presenta
NOS RECETA

Schenkel di carné stoba

4 lb di schenkel di carné
2 cuchara di azeta di olijfi
1 siboyo
2 kruidnagel mula
1 ½ cups di cerbes
1 ½ cups di bouillon di carni
1 cuchara of 1 taki fresco di rosemarijn
blackpeper i salo na smaak
8 pruim
1 cuchara grandi di alcapara
¼ cup di raseenchi
Berdura

Den un weya grandi bo ta hasa e carni den azeta di olijfi.
Lage carni hanja un tiki color.

Basha e cerbes i e bouillon di carni den e weya i lage cushina cu candela abao pa 60 min

Pone siboyo, kruidnagel, blackpeper, rosemarijn, pruim, alcapara, raseenchi i laga smoor pa 30 min

Salo na smaak.

Nos por sirbi e carni cu arros blanco i berdura.

Bon Apettite

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa Juli 14 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.68	1.70	1.72
Engelse Pond Sterling	3.56	3.61	3.67
Zwitserse Frank per CHF. 100	147.68	148.40	149.20
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	144.20	145.52	146.98
Euro per XEU. 100	243.24	245.46	247.93



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr

Bo mester tin e obhetivonan mas cla ora bo plantenan na bo superiornan. Dl e conversacion ey ta depende e exito di e proyecto. Den amor, atencion cu peleanan absurdo pa jaloezie sin motibo. Siña controla bo mes. Bo mester drumi mas y mihor.



Tauro 21 Apr - 20 Mei

Kizas bo ta sinti cu bo trabao no ta wordo aprecia. Den dianan aki ta probabel cu bin peleanan cu compañeronan di trabao. Tene cuidao ora bo demanda hopi, focus mas energia riba bo plannan.



Geminis 21 Mei - 20 Jun

Bo lo ta hopi lanta awe, y esey lo haci cu lo bo wordo elogia door di bo hefenan y coleganan. Bo ideanan lo wordo tuma na cuenta y nan lo ta e centro di atencion den area profesional.



Cancer 21 Jun - 20 Jul

Lo bo cuminsa e dia cu algun problema di entendimento den area laboral, pero no preocupa, e lo cambia durante dia. No discuti di mas ni bisa cosnan di cual bo lo por arepenti despues.



Leo 21 Jul - 20 Aug

Atencion: no discuti cu coleganan di trabao, corda cu nan ta sinti e mesun presion ora nan tin tareanan extra. Bo no ta e unico cu ta sinti su mes yen trabao. Den tereno di amor, bon momentonan di pasion intenso cu bo pareha.



Virgo 21 Aug - 20 Sep

Cambionan positivo den tereno laboral. Kizas lo bin proyectonan nobo cu lo ponebo pensa riba bo situacion actual. Usa bo poder maraviyoso di analisis y lo bo wak cual ta e salida optimo. Den amor, bo pareha kizas lo demanda mas atencion.



Libra 21 Sep - 20 Okt

Ta un bon momento pa pone den cla e obheitivonan futuro y organiza bo mes den tareanandiario pa evita confusionnan cu bo compañeronan di trabao.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov

Dianan conflictivo den plano laboral. Hopi duda entre bo coleganan. Pesey y pa falta di serenidad, bo por cai den precipitacionnan y erornan grave. Analiza tur cos prome bo actua.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec

Etapa den cual bo mester analiza si realmente ta hacibo feliz pa continua e actividadnan cu bo ta realiza. Kizas ta e momento pa pleita pa loke realmente bo kier.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Bo ta den un etapa di creatividad y pesey tur loke bo propone na bo hefenan lo wordo reconoci y elogia. Cuidao cu jaloezie entre bo parnan.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Den e dianan aki bo lo ta ansha y cu exceso di trabao. Ta prudente y no malgasta bo tempo den tareanan cu no ta dunabo hopi. Bo trabao bale hopi.



Piscis 21 Feb - 20 Mar

Conflictonan laboral ta na caminda. Bo mester reconoce cu algun eror cometi ta bo responsabilidad. No culpa bo hefenan di tur cos. Afronta e desafio di mehora e cosnan cu por drecha ainda.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Francia: No, e no ta nos fotografo Famous Diaz si no masbien Jurgen Burkhardt, un fotografo for di Leinfelden, Alemania sacando su potretnan na e di cinco etapa di e Tour de France entre Chablis y Autun. Jurgen Burkhardt ademas di saca potret pa algun corant di su pais, den su tempo liber e ta presidente di e "Club Belle Moustache" na Alemania mes.

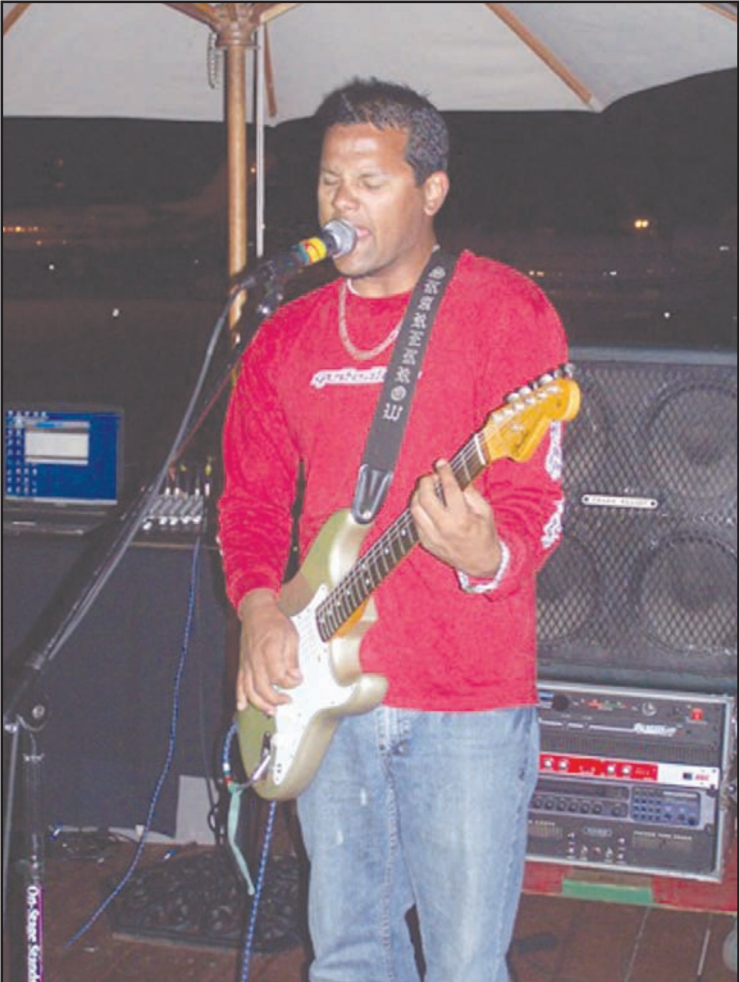
Un publico grandi a presencia

Exitoso Tour di HoneyPot na California

FOR di siman pasa e banda local HoneyPot a sali rumbo pa Merca pa un tour di casi tres siman. E grupo ta actualmente na Santa Barbara, California y lo sigui pa e area di Los Angeles y San Diego. Ya tin cuatro presentacion tras di lomba cu a bay den un forma hopi exitoso. E banda Natural Inscense di California ta habri pa HoneyPot den tur e presentacionan.

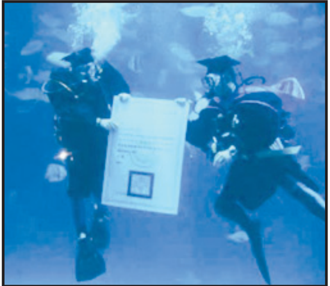
Reaccion di e publico na California ta enorme y ya por a mira diferente cara di presentacionan anterior na e presentacionnan nobo. Diadomingo ultimo e banda tabata tin un entrevista na un radio emisora cu yama KJEE na unda cu e tema "Living EZ" a wordo toca pa promer biaha riba suela Mericano. HoneyPot ya a duna nan presentacionnan na The Club House, The Sand Bar, e legendario Elephant Bar, Velvet Jones y lo sigui cu presentacionnan na Isla Vista, San Diego y algun lugar serca di e playanan.





Nos Mundo Loco

Graduacion bou awa



Na Taiwan e College di Ciencianan Marino a tene cu ceremonianan di graducion bou awa, e presidente di e universidad a bisti un trahe pa dive y a duna cada studiante nan certificado di graduacion "waterproof".

E ceremonia a ser teni den e aquario di e Museo Nacional di Biologia Marino cu ta maneha e scol den partnership hunto cu E universidad Nacional Donghwa.

Ex-Prome Ministro Tony Blair ta manda su prome SMS

E ex-prome minister di Gram Betraña a anuncia cu por fin e la siña con pa manda mensahenan via cu cel. E la bisa cu ora e la manda e prome mensahe, e la haya un contesta bek puntrando "ken bo ta?"

Señor Blair a cumpra su prome cel den luna di october pasa, pero no a haya chens di siña con pa traha cun'e den tur su tempo ocupa manehando su pais. Señor Blair ta ser acusa di ta un "technophobio" señala pa su mesun coleganan di ta un persona di "lapiz y papel"

E mas cortico ta topa e mas halto



E homber mas halto di mundo a duna man na e homber cu ta buscando e titulo di e homber mas chikito di mundo for di "Guinness Book of Records". E meeting historico entre Bao Xishun di 2.36 meter halto y He Pingping di solamente 0.73 meter a tuma lugar na Baotou serca di Mongolia. Bao a genera titularnan despues cu e la kibra record di Radhouane Charbib for di Tunisia pa solamente 2mm.

Aruba Music Festival lo conta cu dos nomber grandi

Richard Marx y Robin Gibb

TA momento pa un biaha mas Aruba cuminsa prepara tur instrument pasobra Aruba Music Festival 2007 lo bolbe conta cu dos nomber grandi den mundo di musica bao di e producion di Lee Tofanelli and Associates Inc. E biaha aki e festival lo tin como artistanan invita: ganador di Grammy, e legendario Richard Marx, kende lo duna su presentacion diabierna, 5 di october; mientras cu e conocido ex Bee Gees, Robin Gibb lo presenta, diasabra, 6 di october.

Durante e dos dianan aki, tur nos bishitantenan no solamente lo goza di bon musica y ambiente, pero lo tin e oportunidad di saborea un clima casi perfecto, goza di e diferente actividadnan tanto aquatico como ariba tera y sin lubida e hendenan ambabel y servicial.



Na 1987, Richard Marx a saca un album cargando su propio nomber como titulo y cu cuater hit, di cual e'la bende un total di 4 miyon copia na Merca so. Richard a bira e prome artista solo cu a logra subi ariba top 5 cu su 7 prome single y tambe a ricibi disco di platino pa su canticanan, "Right Here Waiting", "Satisfied" y "Angelina". Na 1988, Richard a wordo nomina cu un grammy pa "Best Rock Vock Performance male" pa su hit "Don't mean nothing". Entre 1987 pa 1994, Richard a logra saca consecutivamente, 4 album platinum, cu a inclui varios top 10 hits manera, "Keep coming back", "Hazard" y "Chains around my Heart". Na 2004, Richard a bolbe ariba e "Billboard charts" na Merca cu su album titula "My own best enemy" cual a incluí temanan manera, "When you're gone" y "Ready to fly". Na 2007, Richard a presenta su balada nobo titular "Your goodbye" y tambe un version den remix di su conocido hit "Hold on to the nights" ariba e producion di Phil Ramone yama "New music from an old friend".

E ganadornan di varios Grammy awards, The Bee Gees ta un di e gruponan mas exitoso di tur tempo, logrando benta di mas cu 250 million disco mundialmente. Robin Gibb tabata un miembro di e legendario grupo aki pa 3 decada. Un factor cu a duna nan album nobo un fama enorme na 1977, tabata e tema "Saturday Nightlife Fever" cu a haci hopi impacto durante e decada aki y cual a bira nan album miho bendi cu e hit nan manera, "How deep is your love" y "Staying alive".

Mientras cu the Bee Gees a sigui acapara fama y exito, Robin Gibb a promove su mes como solista. Na 1984, su single "Boys do fall in love" a posiciona su mes entre e Billboard top 40. Durante decada di 80, ela saca tres otro album como solista cual a logra un exito inmenso tanto na Europa como na Merca. Na october 2003, un version di "My lover's prayer" a wordo graba den duo cu e cantante Alistair Griffin, finalista den e programa di televisión na Inglaterra, "Fame Academy", den cual Robin a aparece como hurado y cual a logra e posicion number 5 riba e cartelera nan na Inglaterra.

Di acuerdo cu Ing. Edison Briesen, Minister di Transportacion y Turismo,"Desde su comienzo y te cu awor, Aruba Music Festival a bira un evento cu tanto nos comunidad local como tambe nos querido bishitantenan ta anticipa cu hopi entusiasmo y nos ta spera otro exitoso evento durante e fin di siman aki".

Nos ta sumamente contento di por duna bon bini na e dos musiconan grandi aki, Robin Gibb y Richard Marx, kendenan seguramente lo haci e evento di e aña aki uno inolvidable".



A.T.H.A cu entrega di fondonan pa Plan Vacacional 2007

ASOCIACION Trabou di Hubentud na Aruba (A.T.H.A.) tin como meta pa sostene y motiva su miembronan cu ta organisacionnan no-gubernamental cu ta traha riba e tereno di hubentud.

Di e manera aki, ta aporta na e desaroyo di e comunidad hubenil Arubano mediante di su miembronan den forma di formacion personal riba tereno cultural, educativo y recreativo.

Un actividad concreto cu ta tuma lugar tur aña den luna di juli y augustus y pa prome biaha e aña aki na october, ta e 'Plan Vacacional'. E actividad aki ta wordo organisa dor di miembronan di A.T.H.A. y pa cu e actividad aki A.T.H.A. ta haci uso di su fondo 'Zonnige Jeugd' pa haci un donacion na su miembronan.

E miembronan cu a entrega un peticion pa nan 'Plan Vacacional 2007' ta A.J.M.G., C.B. Noord, Scouting Aruba, C.B. Lago Heights, C.B. Tanki Lender, Fundacion Sonrisa, Casa Cuna Progreso, Club Don Bosco Noord, Centro Juvenil Washington.



Dinner ofreci na e

Minister Presidentnan di Aruba y Antiyas



DIAHUEBS anochi a tuma lugar na cas di e Embahador Hulandes na Brazil, sr. Onno Hatinga van het Sant un dinner y na cual a asisti Minister President di Aruba sr. Nelson Oduber y señora, Minister President di Antiyas, sra. Emily de Jongh-Elhage, Consul General Hulandes sr.Maarten Reuchlin y señora y miembronan di e delegacion di Comite Olimpico Arubano.

Na e ocasion aki Minister President Oduber a haci obsequio di un pen y e simbolonan di libertad na e Embahador Hulandes, kende a sumamente contento cu e gesto aki.

Relaciona cu e Weganan Pan Americano

Minister President Nelson Oduber a asisti na e ceremonia di bandera na Brazil



DIAHUEBS atardi a tuma lugar na Rio de Janeiro un ceremonia di bandera caminda nan a intruduci e paisnan cu ta tuma parti na e Weganan Pan Americano. E prome bandera cu a wordo hisa tabata di Antigua y sigui pa esun di Aruba.

Na e ceremonia a participa parti di e delegacion di Comite Olimpico Arubano, Prome Ministro Nelson Oduber, su señora y tambe Minister Ramon Lee. E burgemeester di e dorp olimpico y alavez mayor di e villa Pan Americano, sr. Jorge Larangeirae a tene un discurso y den secuencia di alfabet a yama bon bini na e paisnan participante.

A toca e himno y hisa e bandera di Aruba y a invita Minister President hunto cu Minister Lee y tambe e miembronan di e Comite Olimpico Arubano riba podium. Despues a sigui pa un paseo den e villa. Tambe sr. Oduber a sera conoci cu e Ministro di Turismo di Brazil, sra. Marta Suplicy, kende antes tabata Gobernador di São Paulo y awor ta un candidato fuerte pa Presidente di Brazil.





Aruba ta cla pa participa den Weganan di Reino

DIA 11 di juli ultimo SKA tabata tin su di dos reunion general cu e atletanan cu ta forma parti di e delegacion oficial di Aruba y nan mayornan, na Rennaisance Conference Center. Tambe tabata presente e liderenan deportivo cu lo acompaña e atletanan durante nan estadia na Den Haag.

Traspaso oficial di e bandera di Aruba a wordo haci dor di miembro di directiva di SKA, sr. Hubert Kock, kende den nomber di minister di Deporte a traspasa e bandera na e Chef de Mission (CdM) di SKA pa WdR 2007, sr. Geoffrey Ho Asjoe. Como CdM e ta e persona encarga pa duna guia na henter e delegacion di Aruba y ta responsabel pa henter e grupo durante di WdR 2007. Hefe di Comision Medico di SKA, dr. Jimenez, en corto a splica di nan tareanan y a splica ta kico ta bai ta nan aporte durante di e WdR.

Durante e anochi aki presidente di SKA, drs. Shailiny Tromp, a otorga certificado di gradicimento na e miembronan di Comision Tecnico kendenan recientemente a finalisa cu nan trabou pa SKA. For di maart 2006 comision tecnico a bin ta duna guia na e seleccionnan pa WdR 2007 y a haci un bon trabou di monitoring y adviesering pa SKA.

Miembronan di Comision Tecnico ta: Candido Tromp (chef), Juvenal Nava, Seever Krozendijk, Andy Gomes, Maximo Wernet y Hubert Solagnier.

Finalmente e uniformnan oficial di e delegacion di Aruba a keda presenta pa atletanan di tennis y zwemmen. Dia 19 di juli proximo e delegacion completo cu ta consisti di almenos 133 persona ta saliendo rumbo pa Hulanda y lo regresa dia 28 di juli.

For di dia 21 te cu dia 27 di juli, e tres partnernan den Reino lo bai competi riba 7 ramo di deporte, esakinan ta futbol, softball, baseball, bowling, tennis, judo y landamento.

